ΔΕΥΤΕΡΑ 13 ΙΟΥΛΙΟΥ 1925

ΓΡΑΦΕΙΑ
ΠΕΡΑΝ ΔΙΟΔΟΣ ΣΥΡΙΑΣ
ΑΡΙΘΜΟΣ 29

ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ:
"ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ,,
ΚΩΝ/ΠΟΛΙΣ

ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ:
ΠΕΡΑ.....

آپوغوماتینی

ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

«Αἱ νέαι ἐποχαὶ ἐπιβάλλουσι καὶ νέα καθήκοντα». V. HUGO

ΕΤΟΣ ΠΡΩΤΟΝ ΑΡΙΘ. 2

ΕΓΓΡΑΦΑΙ:
ΕΤΗΣΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ Λ. Τ. 12
ΕΤΗΣΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ » 20

Διὰ διαφημίσεις καὶ δημοσιεύσεις εἰδικὸν τιμολόγιον.

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΓΡ. 3

ΑΙ ΔΥΟ ΟΔΟΙ

Ἡ συνάδελφος «Τζουμχουριέτ» ἀφορμὴν λαμβάνουσα ἐκ τῆς Πατριαρχικῆς ἐκλογῆς, ἠσχολήθη ἐν κυρίῳ αὐτῆς ἄρθρῳ μὲ τὴν ἐν Τουρκίᾳ θέσιν τῆς ῥωμαϊκῆς κοινότητος. Μετριοπαθῶς δὲ πραγματευομένη τὸ θέμα καὶ κατὰ τρόπον ὑποδηλοῦντα καλὴν τὴν τοῦ γράφοντος θέλησιν, ὑποδεικνύει δύο τρόπους, διὰ τοῦ ἑνὸς τῶν ὁποίων θὰ κατεστῆ δυνατὸν εἰς τοὺς Ρωμηοὺς νὰ ἐπιδείξωσιν ἀγαθὰ πρὸς τὴν Τουρκίαν αἰσθήματα καὶ εἰλικρινεῖς προθέσεις, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον θὰ ἐπιφέρῃ ὀλίγον κατ' ὀλίγον τὴν τοῦ παρελθόντος λήθην.

Ἡ τοιαύτη τοῦ ἡμιεπισήμου ὀργάνου φρασεολογία καὶ αἱ δι' αὐτῆς ἐκδηλούμεναι ἰδέαι βεβαίως δὲν θὰ ἔπρεπε νὰ παρέλθωσιν ἀπαρατήρητοι· τοὐναντίον, ἐφόσον ἡ ἁρμονικὴ καὶ ἐν ἁρμονίᾳ συμβίωσις τῶν δύο στοιχείων ἀποτελεῖ τὴν βάσιν, αὗται ἀποτελοῦν εὔλογον ἀφορμὴν πρὸς συζήτησιν ἀπὸ τοῦ ἐλευθέρου καὶ δημοσίου βήματος, οἷον εἶνε ὁ Τύπος, ἐκ τῆς ὁποίας, ὁμαλῶς καὶ μὲ καλὴν ἀμφοτέρωθεν θέλησιν διεξαγομένης, πολλὰ θὰ ἠδύναντο κατ' ἄμφω νὰ προκύψωσιν ὀφέλη.

Διὰ τὸν λόγον ἀκριβῶς τοῦτον καὶ ἡμεῖς θὰ ἐπιχειρήσωμεν κατὰ σειρὰν νὰ ἀναλύσωμεν τοὺς δύο ὑπὸ τῆς τουρκικῆς συναδέλφου προτεινομένους τρόπους λύσεως—ἂς ἐπιτραπῇ νὰ τοὺς ὀνομάσωμεν οὕτω—μετὰ πάσης εἰλικρινείας καὶ ἐπὶ τῇ βάσει πραγματικῶν δεδομένων.

Ὡς πρῶτον τρόπον λύσεως ἡ «Τζουμχουριέτ» χαρακτηρίζουσα ὀρθότατα τὸ Πατριαρχεῖον ὡς κέντρον καθαρῶς θρησκευτικόν, ὑποδεικνύει τὸν ἀποχωρισμὸν τῶν Ρωμηῶν ἀπὸ τῆς ἐκκλησίας καὶ τὴν ἐπιδίωξιν τῆς ἐξασφαλίσεως τῶν συμφερόντων των διὰ διαφόρων ὀργανώσεων διαφόρων μορφῶν καὶ διὰ τοῦ Τύπου».

Ἀλλ' ὁ ὑποδεικνυόμενος οὗτος τρόπος λύσεως, ὁ ἀποχωρισμὸς τῆς κοινότητος ἀπὸ τὴν ἐκκλησίαν δηλονότι, συνετελέσθη ἤδη ἀπὸ τῆς ἐποχῆς τῆς κυρώσεως τῆς Συνθήκης τῆς Λωζάννης καὶ κατὰ τρόπον πλέον ἢ ἄρτιον.

Γράφοντες τοῦτο δὲν διανοούμεθα κἂν νὰ διατυπώσωμεν μομφὴν ἀγνοίας τῶν καθ' ἡμᾶς πραγμάτων κατὰ τῆς συναδέλφου.

Τοὐναντίον μεμφόμεθα τὸν ἡμέτερον Τύπον, ἡμᾶς αὐτοὺς δηλονότι, οἵτινες ὄχι μόνον δὲν διεφωτίσαμεν ἐπὶ τοῦ προκειμένου τὸν τουρκικὸν Τύπον καὶ τὴν δημοσίαν γνώμην, ἀλλὰ καὶ τελευταίως κακῶς, κάκιστα ποιοῦντες, συγχέομεν τὰ ζητήματα τῆς μειονότητος μὲ τὰ τοῦ Πατριαρχείου, ἐξαρτῶντες ἐκ τῆς Πατριαρχικῆς ἐκλογῆς, οὔτε ὀλίγον οὔτε πολύ, αὐτὴν τὴν ὑπόστασιν τῆς ῥωμαϊκῆς μειονότητος.

Χθὲς ἀκόμη ἐφημερὶς εἰς τὴν γλῶσσαν τῆς ῥωμαϊκῆς μειονότητος γραφομένη, ἐχαρακτήριζε τὴν ἡμέραν τῆς Πατριαρχικῆς ἐκλογῆς ὡς ἡμέραν ἐξετάσεων ἔναντι τῆς Πολιτείας, ἡμέραν ἐξαγνισμοῦ κτλ.»

Ἐὰν ἠρώτα κανεὶς τὸν γράφοντα διατί ἀποτελεῖ ἡμέραν ἐξετάσεων, ἀφοῦ δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ ὑποβάλλεταί τις εἰς ἐξετάσεις δι' ἀντιπροσώπου καὶ ἀφοῦ δὲν εἴμεθα ἡμεῖς ἐκεῖνοι οἱ ὁποῖοι δικαιούμεθα νὰ παρέμβωμεν ἐνεργῶς εἰς τὴν ἐκλογήν, ἀλλὰ τοὐναντίον ὑποχρεούμεθα νὰ ἀναγνωρίσωμεν ἐκεῖνον τὸν ὁποῖον ἤθελεν ἐκλέξει ἡ Σύνοδος τῶν Ἀρχιερέων ὡς θρησκευτικὸν καθαρῶς ἀρχηγόν, δὲν θὰ εἶχε τί νὰ ἀπαντήσῃ.

Διὰ νὰ πείσωμεν ἤδη τὴν συνάδελφον ὅτι ὁ χωρισμὸς τῆς Κοινότητος ἀπὸ τὴν Ἐκκλησίαν εἶναι γεγονός, θεωροῦμεν ἐπάναγκες νὰ ἀνατρέξωμεν εἰς τὸ μέχρι τῆς ἐφαρμογῆς τῆς Συνθήκης τῆς Λωζάννης καθεστώς.

Τὸ Πατριαρχεῖον μέχρι τότε ἀπετέλει θεσμὸν θρησκευτικὸν ἐν ταὐτῷ δὲ καὶ πολιτικὸν καὶ ὁ Πατριάρχης ὢν ἀρχηγὸς θρησκευτικὸς τῶν ὀρθοδόξων γενικώτερον καὶ τῶν κατοίκων τῆς περιοχῆς Κωνσταντινουπόλεως στενώτερον, ἦτο συγχρόνως καὶ ἐθνάρχης (μιλὲτ μπασής).

Ἐκ τῆς πρώτης αὐτοῦ ἰδιότητος, ὡς ἀρχηγοῦ θρησκευτικοῦ δηλονότι, ἀπέρρεον ὡρισμένα δικαιώματα καὶ ὡρισμένα καθήκοντα, τὰ ὁποῖα παρέμειναν ἀναφαίρετα καὶ σήμερον μετὰ τὴν Συνθήκην τῆς Λωζάννης, ἐφόσον παρέμεινε τὸ Πατριαρχεῖον ὡς θρησκευτικὸς καθαρῶς θεσμὸς ἐν τῇ ἕδρᾳ του.

Ἐκ τῆς δευτέρας αὐτοῦ πάλιν ἰδιότητος, τῆς τοῦ Ἐθνάρχου, ἀπέρρεον ὡρισμένα δικαιώματα, τὰ ὁποῖα καταργηθείσης τῆς ἰδιότητος ταύτης, κατηργήθησαν ἢ ὀρθότερον μετεβιβάσθησαν τινὰ ἐξ αὐτῶν εἰς ἄλλην ἀρχήν, τὴν Κοινότητα. Ἐπὶ παραδείγματι ὑπῆρχε τὸ Μικτὸν τῶν Πατριαρχείων Συμβούλιον, τὸ ὁποῖον κατηργήθη πλέον. Ὑπῆρχεν ἡ Κεντρικὴ Ἐκπαιδευτικὴ Ἐπιτροπή, ἐξ ἧς ἐξηρτῶντο ὅλαι αἱ ῥωμαϊκαὶ σχολαὶ καὶ ἡ ὁποία κατηργήθη. Οἱ ἀρχιερεῖς συμμετεῖχον εἰς τὴν διοίκησιν τῶν διαφόρων καθιδρυμάτων ἐνεργῶς καὶ ἐν ὀνόματι τοῦ Πατριαρχείου ὡς ὑπερτάτης δικαιούχου ἀρχῆς, ἐνῷ σήμερον δὲν συμμετέχουν. Ἴσχυε δὲ τότε ἀκριβῶς διὰ τὸν λόγον τοῦτον τὸ καθεστὼς τῶν ἐθνικῶν λεγομένων κανονισμῶν, οἵτινες σήμερον κατηργήθησαν καὶ καθ' οὓς ὁ Λαὸς συμμετεῖχεν ἐνεργῶς καὶ δι' ἀντιπροσώπων του λαϊκῶν εἰς τὴν ἐκλογὴν τοῦ Πατριάρχου-Ἐθνάρχου, ἐνῷ σήμερον ἰσχύει τὸ τῶν ἱερῶν Κανόνων, καθ' οὓς οἱ λαϊκοὶ δὲν συμμετέχουν.

Σήμερον τὰ σχολεῖα τῶν Κοινοτήτων διοικοῦνται ἀπὸ τὰ μέλη τῆς Κοινότητος καὶ οἱ διδάσκαλοι λαμβάνουν τὴν ἄδειαν τοῦ διδάσκειν ἀπὸ τὴν Διεύθυνσιν τῆς Παιδείας, τῶν Τούρκων τοιούτων διοριζομένων καὶ παρ' αὐτῆς. Τὰ Φιλανθρωπικὰ Καταστήματα διοικοῦνται ἀπὸ ἐφορείας ἐκ λαϊκῶν καὶ μόνον τοιούτων ἀποτελουμένας.

Ἀφ' ἑτέρου οὐδεὶς ἀπολύτως οἰκονομικὸς δεσμὸς ὑπάρχει μεταξὺ Πατριαρχείου καὶ Κοινοτήτων, αὐτοῦ δὲ ἔχοντος ἴδιον ἐντελῶς ταμεῖον, τὸ ἐκκλησιαστικόν, μὲ ἰδίους πόρους χωρὶς ποσῶς νὰ θίγωνται οἱ πόροι τῶν Κοινοτήτων. Ὁ μόνος σύνδεσμος ὁ ὑφιστάμενος σήμερον μεταξὺ τῶν Ρωμηῶν καὶ τῶν Πατριαρχείων εἶναι καθαρῶς θρησκευτικός, ἀποκλειστικῶς πνευματικός, σύνδεσμος, ὁ ὁποῖος ὑφίσταται μεταξὺ τῶν πιστῶν καὶ τῶν λειτουργῶν ὅλων τῶν θρησκευμάτων.

Τοιαύτη εἶναι ἡ θέσις τῶν Ρωμηῶν ἀπέναντι τοῦ Πατριαρχείου· ἀπολύτου χωρισμοῦ προκειμένου περὶ τῶν ἐγκοσμίων καὶ δεσμοῦ προκειμένου περὶ τῆς τελέσεως τῶν διατάξεων τῆς θρησκείας.

Δὲν ἀξιοῦμεν ἡ διαπίστωσις αὕτη νὰ ἐπισπάσῃ τὰ συγχαρητήρια τῆς συναδέλφου πρὸς τοὺς Ρωμηοὺς διὰ τὴν τοιαύτην αὐτῶν ἐξέλιξιν, ἀλλὰ ἐπιθυμοῦμεν νὰ γνωρίσωμεν εἰς πάντας τὴν ἀλήθειαν, τὰ γεγονότα, τὰ ἐξελιχθέντα καὶ ἐξελισσόμενα ἐν ἡμῖν, ἐν τῇ ῥωμαϊκῇ δηλονότι μειονότητι, ἵνα μὴ ἡ ἄγνοια τούτων προκαλῇ δυσμενῆ εἰς βάρος ἡμῶν σχόλια καὶ κρίσεις, τὰ ὁποῖα ἀφ' ἑνὸς μὲν ὀξύνουσι τὰ πάθη καὶ ἀφ' ἑτέρου παρεμποδίζουσι τὴν ὁμαλὴν ἐξέλιξιν τῶν μεταξὺ τῶν δύο στοιχείων σχέσεων.

Πολιτικὴν ἀσκοῦμεν πράγματι, ἀλλὰ μίαν, καὶ τοῦτο τὸ λέγομεν εἰλικρινῶς, τὴν πολιτικὴν τῆς εἰρηνικῆς διαβιώσεως ἐντὸς τοῦ Κράτους τούτου· καὶ περὶ τῆς ἀληθείας τούτου ἔχομεν τὴν ἀξίωσιν νὰ εἴμεθα πιστευτοί. Διότι ἐὰν διαφορετρόπως ἐσκεπτόμεθα θὰ ἐλακτίζαμεν τὸ συμφέρον μας, ἄνευ οὐδεμιᾶς μερικῆς ἢ γενικῆς—τῆς Κοινότητος δηλονότι—ὠφελείας.

Η Ι. ΣΥΝΟΔΟΣ ΕΞΕΛΕΞΕ ΣΗΜΕΡΟΝ ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚ. ΠΑΤΡΙΑΡΧΗΝ ΤΟΝ ΑΠΟ ΝΙΚΑΙΑΣ ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ Γ.

ΑΙ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΑΙ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣ

ΚΑΙ ΟΛΙΓΟΣ ΘΟΡΥΒΟΣ

ΑΙ ΑΣΤΥΝΟΜ. ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ - ΔΙΑΒΕΒΑΙΩΣΕΙΣ ΝΟΜΑΡΧΟΥ

Η ΤΕΛΕΤΗ ΤΗΣ ΕΝΘΡΟΝΙΣΕΩΣ

Σήμερον τὴν πρωΐαν συνῆλθον ἐν τοῖς Πατριαρχείοις οἱ Σεβασμιώτατοι Συνοδικοὶ πρὸς ἐκλογὴν Πατριάρχου.

Κατὰ συνοδικὴν ἀπόφασιν ἐκλείσθησαν αἱ θύραι τῶν Πατριαρχείων, εἰς οὐδένα δὲ ἐπετράπη ἡ εἴσοδος.

Ὀλίγον μετὰ τὴν ἔναρξιν τῆς συνεδρίας προσῆλθεν εἰς τὰ Πατριαρχεῖα ὁ κ. Δ. Δαμιανίδης μετὰ τῶν ὀπαδῶν του, οἱ ὁποῖοι ἤρχισαν φωνασκοῦντες καὶ διακηρύττοντες ὅτι ἦλθον διὰ νὰ ἐξασκήσουν καὶ αὐτοὶ τὸ δικαίωμά των ἐπιβάλλοντες τὴν γνώμην των.

Ἡ Ἱερὰ Σύνοδος διεμήνυσε τότε εἰς τὸν ἀστυνομικὸν σταθμὸν Φαναρίου ὅπως ἐπιβάλλῃ τὴν τάξιν. Ὁ ἀρχιαστυνόμος Φαναρίου μετὰ ἀστυνομικῆς δυνάμεως ἔφθασεν εὐθὺς εἰς τὰ Πατριαρχεῖα καὶ ἐξέβαλεν ἐκ τοῦ περιβόλου αὐτῶν τοὺς φωνασκοῦντας.

Ἐν τῷ μεταξὺ ἡ Ι. Σύνοδος διέκοψεν τὴν συνεδρίαν ἀφοῦ ἀπέστειλεν ἐπιτροπὴν εἰς τὸν Νομάρχην ζητοῦσα παρ' αὐτοῦ ἐξασφάλισιν τῆς τάξεως καὶ προστασίαν.

Ἡ συνοδικὴ ἐπιτροπὴ ἀπετελεῖτο ἐκ τοῦ Μητροπολίτου Ἡλιουπόλεως κ. Γενναδίου καὶ τοῦ κ. Φύτου.

Ὁ Νομάρχης ἐδέχθη ἀμέσως τὴν ἐπιτροπήν, ἤκουσεν εὐμενῶς τὰ αἰτήματά της καὶ τὴν διεβεβαίωσεν, ὅτι θὰ παρασχεθῇ πᾶσα ἐνίσχυσις καὶ προστασία εἰς τὴν Ἱερὰν Σύνοδον ἐν τῷ ἔργῳ αὐτῆς, ὅπως ἐκλέξῃ τὸν Πατριάρχην.

Ἡ ἐπιτροπὴ ἐπιστρέψασα εἰς τὰ Πατριαρχεῖα ἀνεκοίνωσε τὰς δηλώσεις τοῦ Νομάρχου εἰς τὴν Ἱερὰν Σύνοδον, ἥτις ἐξέφρασε τὴν πρὸς αὐτὸν εὐγνωμοσύνην της.

Κατόπιν τούτου ἤρχισεν ἡ ἐκλογικὴ συνεδρία.

Ὁ Μητροπολίτης Σάρδεων οἰκουρῶν ἀνέθεσε τὴν ψῆφόν του εἰς τὸν Μητροπολίτην Χαλκηδόνος, ὁ δὲ Μητροπολίτης Ἐφέσου εἰς τὸν Μητροπολίτην Νικαίας, ἐν περιπτώσει δὲ ἀρνήσεως τούτου εἰς τὸν ἅγιον Ἡλιουπόλεως.

Ἐφόσον οἱ συνοδικοὶ μητροπολῖται συνεδρίαζον ἐν τῷ Μεγάλῳ Συνοδικῷ κατήρτισαν τριπρόσωπον ψηφοδέλτιον ὑποψηφίων, ἀποτελούμενον ἐκ τῶν μητροπολιτῶν: Καισαρείας Νικολάου, Νικαίας Βασιλείου καὶ Σάρδεων Γερμανοῦ.

Οἱ συνοδικοὶ ἀρχιερεῖς κατῆλθον τότε ἐν τῷ ναῷ πρὸς ψηφοφορίαν. Ἐν τῷ Ναῷ παρίστατο καὶ ὁ μητροπολίτης Β. Ἀμερικῆς Ἀλέξανδρος καὶ πολὺ πλῆθος.

Ψηφίζοντες ἀρχιερεῖς εἶναι ἐν συνόλῳ 15. Ὁ Μητροπολίτης Νικαίας δὲν ἐδέχθη τὴν ψῆφον τοῦ Μητροπολίτου Ἐφέσου οὕτω δὲ ἀντ' αὐτοῦ ἐψήφισεν ὁ Μητροπολίτης Ἡλιουπόλεως.

Ψηφολέκται ὡρίσθησαν οἱ Μητροπολῖται Ροδοπόλεως Κύριλλος, Ἀνέων Θωμᾶς καὶ Ἴμβρου Ἰωάννης.

Γενομένων κανονικῶν ψήφων ἐξελέγη διὰ ψήφων 14 Οἰκουμενικὸς Πατριάρχης ὁ ἀπὸ ΝΙΚΑΙΑΣ ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ὁ Γ'.

Τὴν ὑπολειφθεῖσαν μίαν ψῆφον ἔλαβεν ὁ Μητροπολίτης Καισαρείας Νικόλαος.

Εὐθὺς μετὰ τὴν ἐκλογὴν ἤρχισεν ἡ ἱεροτελεστία τῆς ἐνθρονίσεως, προεξάρχοντος τοῦ α' τῇ τάξει Μητροπολίτου Καισαρείας. Τὸν συγχαρητήριον λόγον ἐξεφώνησεν ὁ Μ. Ρήτωρ πατὴρ Ἀθανασιάδης, τὴν δὲ Πατριαρχικὴν ῥάβδον ἐνεχείρισεν εἰς τὸν νεοεκλεγέντα ὁ Μητροπολίτης Καισαρείας.

Ὁ νέος Πατριάρχης ἀπὸ τοῦ Θρόνου ἐξεφώνησεν ἐπὶ τῇ ἐνθρονίσει του λόγον ἐν τῷ ὁποίῳ ἐδήλωσεν ὅτι θὰ καταβάλῃ τὰς ἀσθενεῖς του δυνάμεις πρὸς πιστὴν ἐκτέλεσιν τῶν καθηκόντων τοῦ ὑψηλοῦ ἐκκλησιαστικοῦ ὑπουργήματος τὸ ὁποῖον τοῦ ἀνετέθη. Ἐν τέλει ἐξέφρασε τὴν εὐγνωμοσύνην τῆς Ἐκκλησίας πρὸ[ς] τὴν Κυβέρνησιν καὶ τὸν θεμελιωτὴν τῆς Νέας Δημοκρατίας Γαζῆ Μουσταφᾶ Κεμὰλ πασᾶν, ὑπὲρ ὑγείας καὶ μακροημερεύσεως τοῦ ὁποίου καὶ ηὐχήθη.

Μετὰ τὴν ἀπόλυσιν πάντες ἀνῆλθον εἰς τὸ Μέγα Συνοδικόν, ἡ δὲ Α Θ Π ὁ Οἰκουμενικὸς Πατριάρχης ἐν τῷ ἐπισήμῳ αὐτοῦ γραφείῳ ἐδέχθη τὰ συγχαρητήρια.

ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

ΕΝΑΣ ΘΑΝΑΤΟΣ

Εἶμαι ἀναγκασμένος νὰ σᾶς ἀναγγείλω μιὰ θλιβερὰ γιὰ μένα εἴδησι· θὰ σᾶς ἀναγγείλω ἕνα θάνατον ὁ ὁποῖος ἰδιαιτέρως μὲ ἐλύπησε.

— Ἀπέθανε τὸ καφενεδάκι μου.

Πῶς; πεθαίνουν λοιπὸν καὶ τὰ καφενεδάκια;

Καὶ γιατί ὄχι; μήπως καὶ αὐτὰ δὲν ἔχουν ψυχήν; μήπως δὲν ἀποτελοῦν κι' αὐτὰ μιὰ ὕπαρξι;

Γιὰ νὰ καταλάβετε ὅμως τὴν λύπη μου εἶναι ἀπαραίτητο νὰ σᾶς εἰπῶ ποιὸ τόπο εἶχε πιάσει στὴ ψυχή μου τὸ ἀπόμερο, τὸ ταπεινό, τὸ λαϊκὸ καφενεδάκι εἰς τὸ ὁποῖον συχνὰ κατέφευγα γιὰ ν' ἀναπαύσω τὰ μέλη μου, ἀλλὰ πρὸ παντὸς νὰ καθαρίσω τὸ μυαλό μου ἀπ' τὶς ἀνθρώπινες ἀνοησίες καὶ ἀπ' τὴν ἀνυπόφερη ὑποκρισία των.

Ἦτον ἕνα λουτρὸ ἀναγεννήσεως αὐτό, μιὰ κολυμβήθρα Σιλωὰμ εἰς τὴν ὁποίαν ἐρριπτόμουν κουρασμένος καὶ ἀηδιασμένος διὰ νὰ βγῶ ὕστερ' ἀπὸ λίγο πειὸ φρέσκος, πειὸ θαρραλέος, ἀλλὰ πρὸ παντὸς διὰ νὰ γένω πειὸ πολὺ δικός μου.

Ἡ κοινωνία σκοτώνει τὴν ἀτομικότητα. Ἡ κοινωνία δὲν σ' ἀφίνει νὰ σκεφθῇς ὅπως θέλεις, ἀλλὰ ὅπως θέλει ἐκείνη, ἡ κοινωνία σὲ παρασύρει στὸν κατήφορό της εἰς τὸν ὁποῖον κατεβαίνει συνολικῶς.

Συμβαίνει μὲ τὸ ἄτομον ὅ,τι συμβαίνει καὶ μὲ τὸ ἄχυρο ποὺ ἔχει πέσει μέσα σ' ἕνα ρυάκι. Θέλοντας καὶ μὴ ἀκολουθεῖ τὸ ρεῦμά του, στροβιλίζεται, περιδινεῖται καὶ φθάνει πειὸ ἕως τὴν μοιραία καταβόθρα, ἂν δὲν εὕρῃ τὴν εὐκαιρία νὰ λοξοδρομήσῃ.

Ἂν στὸν κατήφορό του πέσῃ σὲ κάποιο πλάγι, ἂν παραγκωνισθῇ στὸ πλευρὸ τοῦ ρυακιοῦ, ἂν σκαλώσῃ σὲ κανένα χορτάρι ἢ σὲ κάποιο χαλίκι τῆς ὄχθης, τότε συγκρατεῖται, σταματᾷ, ἕως ὅτου ἕνα πειὸ δυνατὸ ρεῦμα τὸ ἀποσπάσῃ καὶ ἀπ' ἐκεῖ γιὰ νὰ τὸ κυλίσῃ στὸν μοιραῖον ἐκεῖνον κατήφορον.

Ἂν τὸ ἄχυρο εἶχε στόμα θὰ ὡμιλοῦσε γιὰ τὴν εὐδαιμονία ποὺ αἰσθάνονται ὅταν σκάλωνε κάπου, ὅταν ἔπεφτε παράπλευρα στὴ ζωή, στὴν κίνησι, στὴν πάλη.

Ἕνα τέτοιο καταφύγιο ἦταν γιὰ μένα τὸ καφενεδάκι μου. Στημένο στὰ πλευρὰ τοῦ μοναδικοῦ μας μπουλβάρτου, ἦτο τὸ χαλίκι ποὺ σταματάει τὸ ἄχυρο. Ἀπ' τὸ σημεῖο ἐκεῖνο τὸ ἤρεμο ἔβλεπα νὰ κυλᾷ ὁ ἀνθρώπινος χείμαρρος μὲ τὰ πάθη του, μὲ τὴν ἐπίπλαστη εὐτυχία του, μὲ τὴν ἐξητημένη πολυτέλειά του, μὲ τὰ ψεύδη του στὰ χείλη καὶ στὸ πρόσωπο.

Καὶ ἡ ψυχὴ ποὺ τὰ ἔβλεπε αὐτὰ χωρὶς νὰ μετέχῃ αἰσθανόντανε τὴν μεγάλην ἀπόλαυσιν διότι... δὲν ἦταν ἔστω καὶ γιὰ μιὰ στιγμὴ μέσα εἰς τὴν δίνην ἐκείνην.

Ἔμενε μόνη.

Μόνη μὲ τὸν ἑαυτό της, μὲ τὶς σκέψεις της, μὲ τὰ ὀνειροπολήματά της, μὲ τὰς ἀναμνήσεις της. Ἀλλοίμονον περισσοτέρας ἀναμνήσεις παρὰ ὀνειροπολήματα.

Ἔμενε μόνη. Χωρὶς κανένα φόβο νὰ διακόψῃ κανεὶς τὴν μόνωσί της, γιατὶ κανεὶς δὲν εἶχε τὴν γενναιότητα ν' ἀφήσῃ τὸν κοινωνικὸν χείμαρρον μὲ τὰ ψιμμύθιά του καὶ μὲ τὰ ψεύδη του...

Ἔμεινε μόνη μέσα σ' ὸ λαϊκὸ περιβάλλον ποὺ ἂν δὲν ἔχει τὴν σπιλβηδόνα τῆς ἐμφανίσεως ἔχει τουλάχιστον τὴν εἰλικρίνεια τοῦ ἐγώ του.

Μά... τὸ καφενεδάκι μου πέθανε.

Ὁ πολιτισμός, ἡ πρόοδος, τὸ ἐσάρωσε.

Ἡ Κοινωνία δὲν ἐχωροῦσε στὴν εὐρύχωρη λεωφόρο της. Ἤθελε νὰ τὴν κάμῃ πειὸ πλατειά. Καὶ ἕνα σχέδιο ρυμοτομίας μιὰ μέρα τὸ ἐκρήμνισε καὶ ἕνα πρωΐ κουρασμένος ἀπ' τὴ ζωὴ τὴν ξένη καὶ ἀπ' τὸ ψέμμα, νοσταλγὸς τῆς ἰδικῆς μου ὀντότητος, ἐνῷ ἐγύρευα τὴν γωνιά μου, εὑρέθηκα ἐμπρὸς σὲ ἐρείπια.

Καὶ ἔκλαψα ἐπάνω στὰ συντρίμματα καὶ ἔκλαψα πικρὰ ὅσον δὲν θὰ ἔκλαια πίσω ἀπὸ ἕνα κοινωνικὸ φέρετρο.

Ἔκλαψα ἐνῷ ὁ κόσμος στὸ πλευρό μου ἐπερνοῦσε μὲ τὴν ἀλόγιστη βαχχεία του...

Θ. Κ. Μ.

ΛΑΚΩΝΙΚΑ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ
ΤΡΙΤΗ 14 ΙΟΥΛΙΟΥ
Ἀκύλα τοῦ ἀποστόλου

ΤΟ ΕΙΚΟΣΙΤΕΤΡΑΩΡΟΝ

Ἡ περιοδεία τῶν ὑπουργῶν ἐξακολουθεῖ. Ἐξ αὐτῶν ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν συνεκάλεσεν εἰς Διαρβεκὶρ τοὺς Νομάρχας τῶν πέριξ νομῶν ὅπως συσκεφθῇ μετ' αὐτῶν διὰ τὰ ζητήματα τῶν περιφερειῶν των.

Τὸ Δικαστήριον Ἀνεξαρτησίας ἐδίκασε χθὲς τὴν ὑπόθεσιν τῆς ὀργανώσεως Σελαχιέ.

Ἐξ Ἀγκύρας μεταδίδεται ἡ εἴδησις ὅτι ὁ πρέσβυς τῆς Βουλγαρίας κ. Ράδεφ θὰ μεταβῇ εἰς τὴν Τουρκικὴν πρωτεύουσαν διὰ νὰ συνεχίσῃ τὰς διαπραγματεύσεις διὰ τὴν τουρκοβουλγαρικὴν σύμβασιν.

Ἐν Μαρόκῳ οἱ Ριφαῖοι ἐξακολουθοῦν τὰς ἐπιθέσεις των ἀποκρούονται ὅμως αὗται κατὰ τὰ γαλλικὰ ἀνακοινωθέντα.

Ἡ ἐν Κίνᾳ κατάστασις παρουσιάζεται ὡς ἐπιδεινουμένη. Ἀγγέλλονται ἐκεῖθεν διάφοροι ἀντιξενικαὶ ἀπεργίαι.

Ἡ Ἑλληνικὴ κυβέρνησις εἶναι τῆς γνώμης ὅτι τὴν Τουρκοελληνικὴν συμφωνίαν πρέπει νὰ ἐπικυρώσῃ ἀπ' εὐθείας ἡ Ἐθνοσυνέλευσις.

Κατηρτίσθη νομοθετικὸν διάταγμα ἐν Ἑλλάδι ἐπιβάλλον βαρυτάτας ποινὰς κατὰ τῶν καταχραστῶν.

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Ο Γ'

Ἡ ἐκλογὴ τοῦ γέροντος Μητροπολίτου Νικαίας κ. Βασιλείου ὡς Οἰκουμενικοῦ Πατριάρχου ἀποτελεῖ πρᾶξιν τῆς Ἐνδημούσης Συνόδου ἀξίαν ἰδιαιτέρας μνείας καὶ ἐξάρσεως. Ἡ Α. Θ. Π. ὁ νέος Πατριάρχης διεκρίθη διὰ τὰς ὑπηρεσίας αὐτοῦ πρὸς τὴν Ἐκκλησίαν. Καὶ ὡς Μητροπολίτης Ἀγχιάλου καὶ ὡς Μητροπολίτης Νικαίας ἐξυπηρέτησε πιστῶς καὶ ἀνιδιοτελῶς τὴν Μεγάλην τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίαν.

Σεμνὸς τὸ ἦθος, ἀδέκαστος τὸν χαρακτῆρα, μορφώσεως καὶ παιδείας ἐξόχου, ἡ Α. Θ. Π. ὁ Οἰκουμενικὸς Πατριάρχης Βασίλειος ὁ Γ' ἀποτελεῖ ἀντάξιον διάδοχον τῶν κλεϊσάντων τὸν Θρόνον ἀειμνήστων Μεγάλων Πατριαρχῶν. Ἀσπαζόμεθα εὐλαβῶς τὴν δεξιάν του.

Συγχαίρομεν θερμῶς τὴν Α. Θ. Π. ἐπὶ τῇ ἐκλογῇ της· συγχαίρομεν δὲ καὶ τοὺς ἀποτελοῦντας τὴν Ἐνδημοῦσαν Σύνοδον Ἀρχιερεῖς, διότι ἀποβαλόντες τὰς προσωπικὰς των φιλοδοξίας προέβησαν εἰς τὴν ἐκλογὴν αὐθέντου καὶ δεσπότου τῶν Ἐκείνου ὅστις ἔπρεπε καὶ ἐπεβάλλετο νὰ ἐκλεγῇ.

ΤΟ ΚΑΘΗΚΟΝ ΤΟΥ ΣΠΙΤΙΟΥ

Ἡ «Ἰκδάμ» εἰς κύριον ἄρθρον της ἐξετάζει τὴν ἐπιρροὴν τὴν ὁποίαν ἔχει ἐπὶ τῆς ἀνατροφῆς τῶν παιδιῶν τὸ σπίτι, ἐν συγκρίσει πρὸς τὴν ἐπιρροὴν τοῦ σχολείου. Τὸ ζήτημα δὲν εἶναι νέον οὔτε ἡ διατυπουμένη γνώμη ἄγνωστος: Ἡ οἰκογένεια καὶ τὸ περιβάλλον τὸ ὁποῖον δημιουργεῖ παίζει τὸν πρῶτον ρόλον εἰς τὴν ψυχὴν τοῦ παιδιοῦ καὶ τὴν ἐπηρεάζει διὰ τοῦ παραδείγματος περισσότερον ἀφ' ὅσον τὴν ἐπηρεάζει τὸ σχολεῖον διὰ τῶν θεωρητικῶν ὁδηγιῶν του. Τὸ σπίτι εἶναι ἡ ἐφαρμογή, εἶναι αὐτὴ ἡ ζωή—ἡ πρώτη—μέσα εἰς τὴν ὁποίαν μορφώνεται ἡ νεαρὰ ψυχή. Τὸ καθῆκον τῶν γονέων εἰς τὸ σημεῖον αὐτὸ εἶναι ἐνδεδειγμένον καὶ ἐπιβαλλόμενον. Πρέπει, ἂν θέλουν καλὰ παιδιά, νὰ γίνουν αὐτοὶ καλλίτεροι.

Η ΓΥΜΝΑΣΤΙΚΗ ΠΑΡ' ΗΜΙΝ

Οἱ γυμναστικοὶ ἀγῶνες τῆς Παρασκευῆς μὲ τὰ ἱκανοποιητικὰ των ἀποτελέσματα μᾶς δίδουν μίαν ἀκόμη φορὰν τὴν εὐκαιρίαν νὰ διαπιστώσωμεν τὴν εὐεργετικὴν δρᾶσιν τοῦ Ἀθλητικοῦ Συλλόγου Πέραν, ὅποιος μὲ τὰ πενιχρὰ ἀληθῶς μέσα, τὰ ὁποῖα διαθέτει κατορθώνει νὰ παρουσιάσῃ ἐργασίαν ἀληθῶς ἐκπληκτικήν.

Τὸ γεγονὸς ὅτι συγκεντρώνει ὁμάδα παιδιῶν μας καὶ ἐμπνέει εἰς τὰς ψυχάς των τὴν ἀγάπην τῆς ὑγείας καὶ τοῦ ὡραίου, τὸ γεγονὸς ὅτι τὰ ἀποσπᾷ ἀπὸ τὰ χίλια δυὸ ὕποπτα κέντρα, τῶν ὁποίων ἔχομεν ἀφθονίαν, εἶναι ἀρκετὰ διὰ νὰ ἐφελκύσουν τὸ ἐνδιαφέρον τῆς Κοινωνίας μας.

Καὶ τὸ ἐνδιαφέρον τοῦτο ἐπικαλούμεθα ὑπὲρ τοῦ φιλοτίμου τούτου σωματείου.

ΠΩΠΩ ΓΛΩΣΙΤΣΑ!

Αἱ εὐρωπαϊκαὶ ἐφημερίδες ἀναφέρουν ἕνα ἐκπληκτικὸν φαινόμενον, τὸ ὁποῖον ἄλλοτε παρουσίασε μιὰ μικρά: ἡ γερμανὶς Χριστιάνα Χέϊνεκερ.

Ἡ κόρη αὐτὴ μόλις ἐγεννήθη—διὰ τὴν ἀκρίβειαν μερικὰς ὥρας μετὰ τὴν γέννησίν της—ἤρχισε νὰ ὁμιλῇ καὶ νὰ προφέρῃ μὲ καταπληκτικὴν ταχύτητα πᾶν ὅ,τι ἤκουε. Εἰς ἡλικίαν δέκα μηνῶν ἠμποροῦσε νὰ συνδιαλεχθῇ διεξοδικῶς. Δεκατριῶν μηνῶν ἐδιάβαζε τὴν Ἁγ. Γραφήν. Οἱ γονεῖς τῆς μικρᾶς αὐτῆς, ὑπερήφανοι διὰ τὸ φαινόμενον ποὺ ἐγέννησαν, δὲν ἔπαυαν νὰ τὸ ἐξασκοῦν περισσότερον καὶ νὰ τὸ διδάσκουν διάφορα πράγματα: ἱστορίαν, γεωγραφίαν καὶ ἀριθμητικήν. Δὲν ἔμεινε ζήτημα, εἰς τὸ ὁποῖον ἡ μικρὰ Χριστιάνα νὰ μὴ ἔχῃ καὶ νὰ μὴ διατυπώνῃ τὴν γνώμην της. Τὸ αὐτὸ συνέβαινε καὶ μὲ τὴν ἐκμάθησιν ξένων γλωσσῶν.

Ἡ γλῶσσα τέλος τῆς Χριστιάνας ἔκοβε καὶ ἔραβε, φαντάζεσθε δὲ τί θὰ ἐγίνετο—τί θὰ τραβοῦσε δηλαδὴ ὁ ἄνδρας της—ἂν δὲν εἶχε τὴν λεπτότητα ν' ἀποθάνῃ.

Ὁ Θεὸς νὰ μᾶς φυλάττῃ ἀπὸ τέτοια θαύματα! Εἶναι ἀρκετὰ σημαντικὴ ἡ γλῶσσα τῶν γυναικῶν μας, ὥστε νὰ μὴ ἐπιδέχεται τελειοποίησιν!

Η ΠΟΛΑ ΝΕΓΚΡΙ ΛΑΘΡΕΜΠΟΡΟΣ

Ἡ Πόλα Νέγκρι, ὁ διάσημος κινηματογραφικὸς ἀστήρ, πρό τινος ἐπιστρέψασα εἰς Ἀμερικὴν ἀπὸ τὴν περιοδείαν της ἐξ Εὐρώπης, ὅταν ἀπεβιβάσθη εἰς Νέαν Ὑόρκην, ἐλησμόνησε—θεληματικῶς ἢ ὄχι—νὰ δηλώσῃ τὰ κοσμήματά της καὶ 16 μπουκάλια λικέρ. Ὅλα αὐτὰ συνεποσοῦντο εἰς τὸ μικρὸ ποσὸ τῶν 6 ἑκατομμυρίων δολλαρίων. Ὡς ἐκ τούτου ἡ ἠθοποιὸς κατεδικάσθη εἰς 8,000 δολλαρίων πρόστιμον καὶ τὰ εἴδη, τὰ ὁποῖα τῆς ἐκρατήθησαν δὲν θὰ τῆς ἐπιστραφοῦν, παρὰ ὅταν θὰ πληρώσῃ εἰς τὰς τελωνειακὰς ἀρχάς, τὸ ποσὸν τῶν 64,000 δολλαρίων.

Καθὼς βλέπετε μία ἀφηρημάδα ἢ μία δολιότης τῆς ἠθοποιοῦ, τῆς ἐκόστισε τόσον πολύ, κυρίως ὅμως θὰ κοστίσῃ εἰς τὸ δημόσιον τὸ ὁποῖον ποιὸς ξεύρει πόσα θὰ πληρώσῃ τὴν περιπέτειαν αὐτὴν τῆς Πόλα Νέγκρι.

ΕΙΣ ΤΗΝ Β' ΣΕΛΙΔΑ
Τὸ Κεφάλαιον
Οἰκονομολογικὴ μελέτη

ΕΙΣ ΤΗΝ Γ' ΣΕΛΙΔΑ
«Τὰ Χρυσᾶ Πτερά»
Διήγημα

ΑΥΡΙΟΝ
ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΗ ΣΤΗΛΗ

ΤΡΕΙΣ ΓΝΩΜΑΙ

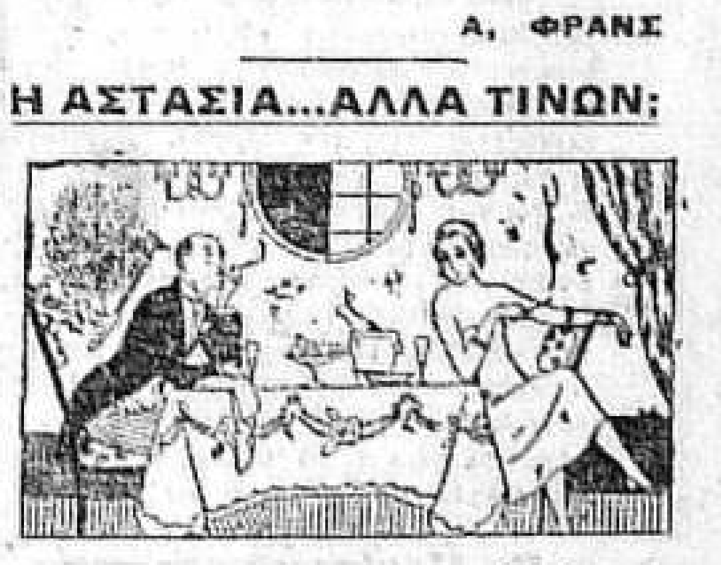
— Ὅλαι αἱ μεταβολαὶ κι' ἐκεῖναι ἀκόμη τὰς ὁποίας πολὺ ἐπεθυμήσαμεν, ἔχουν τὴν μελαγχολίαν των, διότι ἐκεῖνο ποὺ ἀφίνομεν εἶναι ἕνα κομμάτι τοῦ ἑαυτοῦ μας. Πρέπει νὰ ἀποθάνωμεν εἰς τὴν μίαν ζωήν, διὰ νὰ εἰσέλθωμεν εἰς μίαν ἄλλην.

— Εἶναι εὐκολώτερον νὰ ὑπόσχεται κανεὶς μίαν εὐτυχίαν παρὰ νὰ τὴν δίδῃ.

— Οὐδὲν εἶναι αὐτὸ καθ' ἑαυτὸ τίμιον ἢ αἰσχρόν, καλὸν ἢ κακόν. Ἡ γνώμη μόνον δίδει τὰς ἰδιότητας εἰς τὰ πράγματα, καθὼς τὸ ἅλας τὴν νοστιμάδα εἰς τὰ φαγητά.

Α, ΦΡΑΝΣ

Η ΑΣΤΑΣΙΑ...ΑΛΛΑ ΤΙΝΩΝ;



ΕΚΕΙΝΗ.— Βλέπεις πόσον οἱ ἄνδρες εἶναι ἄστατοι· πέρυσι ἤμουν τρελλὴ γιὰ σένα καὶ τώρα σὲ περιφρονῶ.

ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΟΣ ΔΙΑΛΟΓΟΣ

Ποιὸν πρὸ πάντων

Μιλοῦν δυὸ φιληνάδες:
— Θὰ ἐτρέλλανες πολλοὺς μ' αὐτή σου τὴ φορεσιά.
— Πρῶτ' ἀπ' ὅλους τὸν ἄνδρα μου, ὅταν τοῦ ἔδειξα τὴ φατούρα!

ΑΓΚΥΡΑ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ

ΕΠΙΣΗΜΟΣ ΚΙΝΗΣΙΣ

—Ὁ ἀνδριὰς τοῦ Προέδρου

Ὁ γλύπτης Φρεϊδριχ Κρίπελ, ὅστις μετέβη εἰς Ἄγκυραν διὰ νὰ κατασκευάσῃ τοὺς ἀνδριάντας τοῦ Προέδρου τῆς Δημοκρατίας ἐπανέρχεται προσεχῶς εἰς τὴν πόλιν μας. Οὗτος θὰ κατασκευάσῃ δύο ἀνδριάντας· ἐκ τούτων εἰς μὲν τὸν ἕνα ὁ Πρόεδρος θὰ παρουσιάζεται σπείρων, εἰς δὲ τὸν δεύτερον ἔφιππος. Ὁ αὐστριακὸς γλύπτης ὡς πρότυπον μετεχειρίσθη αὐτὸν τὸν ἴδιον Πρόεδρον ἐπὶ τούτῳ μεταβὰς εἰς Ἄγκυραν.

—Ὁ ὑπουργὸς τῆς παιδείας

Αὔριον ἀναχωρεῖ διὰ Ἄγκυραν ὁ ἐν τῇ πόλει μας εὑρισκόμενος ὑπουργὸς τῆς παιδείας Χαμδουλὰχ Σουπχῆ βέης.

ΠΟΛΙΣ

—Ὁ κ. Γῶγος

Ἀφίκετο προερχόμενος ἐκ Βουλγαρίας ὁ κ. Α. Γῶγος, ἀντιπρόσωπος τῆς Ἑλλάδος εἰς τὴν μικτὴν ἑλληνοβουλγαρικὴν ἐπιτροπὴν τῆς μεταναστεύσεως. Μετὰ διήμερον ἐνταῦθα διαμονὴν θὰ ἐπιστρέψῃ εἰς Βουλγαρίαν.

—Σῖτος εἰς τὴν πόλιν μας

Ἐντὸς τοῦ μηνὸς Ἰουνίου ἔφθασαν εἰς τὴν πόλιν μας ἐξ Ἀνατολῆς 1395, ἐκ Θρᾴκης 12, ἐκ τῶν παραλίων 340, καὶ ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ 3100 τόννοι σίτου. Ἤτοι τὸ ὅλον τόννοι 4847.

—Οἱ Σμυρναῖοι ἐκδρομεῖς

Χθὲς οἱ ἐν τῇ πόλει μας εὑρισκόμενοι διδάσκαλοι Σμύρνης καὶ Σινώπης ἐπεσκέφθησαν τὰ ἀνάκτορα Δολμὰ Μπαγτσὲ καὶ Γιλδίζ. Ἡ ἐπίσκεψις διήρκεσεν ἄνω τῶν τεσσάρων ὡρῶν.

—Ἄφιξις κ. Κίγκ

Χθὲς ἔφθασεν εἰς τὴν πόλιν μας ὁ Ἀμερικανὸς γερουσιαστὴς κ. Κίγκ. Κατέλυσεν εἰς τὸ Πέρα Πάλας.

ΝΟΜΑΡΧΙΑ

—Ἡ τουρκικὴ γλῶσσα εἰς τὰς μὴ μουσουλμανικὰς σχολὰς

Οἱ Τοῦρκοι καθηγηταί, οἱ ὁποῖοι ὑπὸ τὴν ἰδιότητα ἐπιθεωρητῶν παρέστησαν εἰς τὰς ἐξετάσεις τῶν μὴ μουσουλμανικῶν σχολῶν, ἤρχισαν ὑποβάλλοντες τὰς σχετικὰς ἐκθέσεις των εἰς τὴν διεύθυνσιν τῆς Παιδείας παρὰ τῇ Νομαρχίᾳ Κ)πόλεως. Αἱ ἐκθέσεις αὗται θίγουσι τὰ ἑξῆς σημεῖα:

α) Τὴν ἐφαρμοσθεῖσαν ὑπὸ τῶν καθηγητῶν μέθοδον, τὴν ἱκανότητά των καὶ τὰς γνώσεις των.

β) Τὸν βαθμὸν τῆς προόδου τῶν μαθητῶν ἐν τῇ τουρκικῇ γλώσσῃ.

Οἱ καθηγηταί, οἱ ὁποῖοι ἔδειξαν ἀνικανότητα θὰ ἀντικατασταθοῦν.

Ἐκ τῶν ἐκθέσεων καταφαίνεται, ὅτι οἱ μαθηταὶ τῶν ρωμαίικων σχολῶν ἐπέδειξαν τὰς μεγαλειτέρας προόδους.

ΠΑΝΤΟΙΑ

—Ἡ πρώτη συνεδρία τῶν Μ. Δικαστηρίων

Χθὲς εἰς τὸ γραφεῖον τοῦ ἀντιπροσώπου τοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν συνῆλθον εἰς πρώτην συνεδρίασιν τὰ ξένα καὶ τὰ τουρκικὰ μέλη τῶν Μικτῶν Δικαστηρίων.

—Ὑπὸ τὸ πρόσχημα ἐράνων

Αἱ τουρκικαὶ ἐφημερίδες ἀναγράφουν ὅτι τελευταίως ἐπληθύνθησαν οἱ ἀπατεῶνες εἰς τὴν πόλιν μας. Πολλοὶ μεταξὺ αὐτῶν προσποιούμενοι τὸν εἰσπράκτορα τοῦ σωματείου τῆς ἀεροπλοΐας εἰσπράττουν χρήματα ἄνευ ἄλλων ἀποδείξεων ἀπὸ τοὺς μὴ Μουσουλμάνους ἐμπόρους.

Οὕτω ὑπὸ τὸ πρόσχημα ἐράνου διὰ τὴν ἀεροπλοΐαν, δύο ἄτομα ἐπεσκέφθησαν πρὸ ἡμερῶν τὸν ἔμπορον κ. Καλλιβρούσην καὶ εἰσέπραξαν διακοσίας λίρας, ἐκ δὲ τοῦ ἰατροῦ Ζωγράφ [illegible] λίρας 25. Ἡ ἀστυνομία δραστηρίως καταζητεῖ τοὺς ἀπατεῶνας.

—Ὁ τυχηρὸς τοῦ λαχείου τῆς ἀεροπλοΐας

Ὁ πρῶτος ἀριθμὸς τοῦ λαχείου τῆς ἀεροπλοΐας ἔλαχεν εἰς τὸν ἐκ Προύσης καταγόμενον γεωργὸν Ὁμὲρ ἀγᾶν.

ΔΥΣΤΥΧΗΜΑΤΑ-ΕΓΚΛΗΜΑΤΑ

—Πνιγμὸς τριῶν μαθητῶν

Τραγικώτατον δυστύχημα συνέβη πλησίον τῆς Κιλίας, ἔξω τοῦ στομίου τοῦ Βοσπόρου.

Τὸ ἑσπέρας τοῦ Σαββάτου ἐπνίγησαν ἐκεῖ τρεῖς μαθηταὶ τῆς ἐν Πέραν Χριστιανικῆς Ἀδελφότητος τῶν Νέων. Οἱ μαθηταὶ τῆς ἀναφερομένης σχολῆς συνειθίζεται νὰ μεταβαίνουν διὰ τρεῖς, τέσσαρας ἡμέρας εἰς τὴν πλὰζ τῆς Κιλίας. Τοῦτο γίνεται πάντοτε τῇ συνοδείᾳ ἑνὸς ἐκ τῶν διδασκάλων ἢ ἐπιστάτου.

Τὴν φορὰν ὅμως αὐτὴν οἱ μικροὶ μαθηταί, δέκα τὸ ὅλον, ἀνεχώρουν διὰ τὴν σχολικήν των ἀποικίαν μόνοι. Ὁ ὁδηγὸς εἶχε παρεμποδισθῆ νὰ προσέλθῃ καὶ ἐν τούτοις ἐπετράπη εἰς τοὺς μικροὺς νὰ ἀπέλθουν. Οἱ μαθηταὶ ἐλεύθεροι, ὅλο ἐνθουσιασμό, διηυθύνθησαν δι' ἀτμοπλοίου τῆς γραμμῆς εἰς Σαρὴ Γιὲρ καὶ ἐκεῖθεν πεζῇ, κατόπιν περιπλανήσεων, διότι δὲν ἐγνώριζαν τὸν δρόμον, ἔφθασαν εἰς Ρούμελη Φενὲρ (Φαναράκι).

Εἰς Κίλιαν διηυθύνετο καὶ ὁ ἰατρὸς τῆς Ροβερτείου κ. Πάστ. Τοῖς συνέστησε νὰ τὸν ἀκολουθήσουν, ὡς νὰ προῃσθάνετο κάτι κακόν, ἀλλ' αὐτοὶ δὲν τὸν ἤκουσαν.

Ἀπεφάσισαν ὡς θαλασσοπόροι κινηματογραφικοὶ ἥρωες, νὰ πᾶν μὲ λέμβον. Εὑρέθη ὁ περίφημος λεμβοῦχος καὶ οἱ δέκα ἐκάθησαν εἰς τὴν μικράν του λέμβον, ὡς ἐκεῖναι αἱ ὁποῖαι εἶναι εἰς τὸν Κεράτιον.

Ἡ λέμβος ἀπεμακρύνθη· διηυθύνετο πρὸς τὴν Κίλια. Μικρὰ κατ' ἀρχὰς κύματα, ἀργότερα μεγαλείτερα, ἤρχισαν νὰ κτυποῦν τὴν λέμβον, ἥτις ταυτοχρόνως ἔκαμνε νερά.

Ὁ λεμβοῦχος ἀσυναίσθητος ἐξακολουθοῦσε νὰ κωπηλατῇ πρὸς τὰ μέσα. Οἱ μικροὶ τὸν ἐκραύγαζον, ἐζήτουν νὰ πλησιάσουν εἰς τὴν ξηράν. Αὐτὸς τοὺς καθησύχαζεν.

Ὅταν ἐπὶ τέλους ἐπλησίασεν ἡ λέμβος εἰς τὴν παραλίαν τότε ἐπῆλθε τὸ δυστύχημα. Ἐβυθίσθη καὶ οἱ μικροὶ εὑρέθησαν εἰς τὴν θάλασσαν. Δὲν ἀπεῖχον τῆς ἀκτῆς εἰμὴ 6—7 μέτρα, ἀλλ' ἐκεῖ ἦσαν βαθύτατα τὰ νερά, βραχώδης ἡ παραλία.

Τρία ἐκ τῶν παιδίων ἐπνίγησαν.

Τὰ θύματα εἶναι τὰ ἑξῆς: Λουκιανὸς Ἰωαννίδης, 17 ἐτῶν, Κων)τῖνος Παπαδόπουλος, 16 ἐτῶν καὶ Νικόλαος Σιραγίνας 18.

Πρῶτος ἐπνίγη ὁ Κωνστ. Παπαδόπουλος. Οἱ λοιποὶ ἠγωνίσθησαν, ἐπάλαισαν, ἀλλὰ μὴ γνωρίζοντες νὰ κολυμβοῦν δὲν διέφυγον τὸν πνιγμόν. Τυχαίως διεσώθησαν ἄλλοι τινὲς ἐκ τῶν μικρῶν, ἂν καὶ αὐτοὶ ἐπίσης δὲν ἐγνώριζαν νὰ κολυμβοῦν. Ὁ λεμβοῦχος ἐφρόντισε νὰ ἐξέλθῃ εἰς τὴν ξηράν.

Τῆς λέμβου ἐπέβαινε καὶ ὁ ἀδελφὸς τοῦ Σιραγίνα. Οἱ διασωθέντες μετὰ ἡμίσειαν ὥραν εἰδοποιοῦν τὴν ἀστυνομίαν καὶ ἔφθανε καὶ λέμβος τῆς ναυαγοσωστικῆς Ἑταιρείας.

Οἱ νεκροὶ μετεφέρθησαν χθὲς εἰς Φαναράκι καὶ οἱ ναυαγοὶ συντετριμμένοι, παραζαλισμένοι ἀπὸ τὴν τραγικὴν σκηνὴν τοῦ θανάτου ἔφθασαν μετὰ μεσημβρίαν εἰς Πέραν.

Ἡ κηδεία τῶν τριῶν θυμάτων θὰ γείνῃ κοινή, σήμερον τὴν 3ην μ. μ. εἰς τὸν ναὸν τῶν Εἰσοδίων τοῦ Πέραν.

—Πατροκτονία

Χθὲς ἔξωθεν τοῦ Τὸπ-Καποῦ συνέβη ἡ ἑξῆς στυγερὰ πατροκτονία:

Πλησίον τῆς ἐπαύλεως Μιδὰτ πασᾶ κατῴκει ὁ ἐκ τῶν δημαρχιακῶν ὑπαλλήλων Ἀχμὲτ Ζεκὴρ βέης. Οὗτος εἶχεν υἱὸν ὀνόματι Ζιελτούρ, ὅστις παρὰ τὰς συμβουλὰς καὶ νουθεσίας τοῦ πατρός του οὔτε εἰς τὸ σχολεῖον πήγαινε οὔτε καὶ νὰ ἐργασθῇ ἀπεφάσιζεν.

Ἐπὶ τέλους ὁ πατήρ του βαρυνθεὶς νὰ ἀναμένῃ τὴν ἀπόφασίν του, τὸν ἐτοποθέτησεν ὡς ὑπάλληλον εἰς τὸ νοσοκομεῖον Δζερὰχ πασᾶ. Ὁ ὀκνηρὸς ὅμως υἱὸς ἐγκατέλειψε μίαν ἡμέραν τὴν ἐργασίαν του καὶ ἐγκατεστάθη ἐκ νέου εἰς τὸ πατρικό του σπίτι.

Ἔξαλλος ὁ πατὴρ ἐκ τῆς διαγωγῆς τοῦ υἱοῦ του τὸν ἐκάλεσε καὶ διὰ τελευταίαν φορὰν τὸν ἐπέπληξεν. Ἐκεῖνος ὅμως ὄχι μόνον δὲν ἤκουσεν ἀλλὰ καὶ ἀντιστάθη. Τότε ὁ πατὴρ τον πρὸς ἐκφοβισμὸν τοῦ ἐδήλωσε μετὰ θυμοῦ ὅτι, ἂν δὲν μεταβῇ εἰς τὴν ἐργασίαν του θὰ τὸν ρίψῃ εἰς τὸ πηγάδι.

Ὁ Ζιελτοὺρ ὄχι μόνον δὲν ἐφοβήθη, ἀλλὰ ἤρχισε νὰ ὑβρίζῃ τὸν πατέρα του καὶ τέλος ἐξαγαγὼν καὶ περίστροφον ἐπυροβόλησεν ἐναντίον τοῦ πατέρα του. Ἡ σφαῖρα εὗρε τὸν δυστυχῆ πατέρα εἰς τὴν καρδίαν καὶ τὸν ἀφῆκεν ἄπνουν.

Ὁ πατροκτόνος μετὰ τὴν πρᾶξιν του μεταμεληθεὶς μετέβη εἰς τὸν γειτονικὸν σταθμὸν καὶ παρεδόθη, δηλώσας ὅτι εὑρεθεὶς ἐν παροξυσμῷ, ἐφόνευσε τὸν πατέρα του.

Ἐπὶ τόπου ἔσπευσεν ἀμέσως ἡ ἀστυνομία, ἥτις καὶ ἐπελήφθη ἀνακρίσεων. Κατόπιν ἰατρικῆς ἐξετάσεως ἐδόθη ἡ ἄδεια ταφῆς.

ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Ο ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΟΣ ΣΙΤΟΣ

Σόφια, 11. Τὰ προσωρινὰ ἀποτελέσματα τῆς ἐσοδείας τῶν δημητριακῶν πρὸς κατασκευὴν ἄρτου ἀποδεικνύουν ἀσφαλῶς ὅτι ἡ ἀφθονία τῆς νέας συγκομιδῆς θὰ παρουσιάσῃ πλεόνασμα τοῦ ὁποίου νὰ καταστῇ δυνατὴ ἡ ἐξαγωγή. Ὑπουργικὸν διάταγμα καταργεῖ τὴν ἀπαγόρευσιν τῆς ἐξαγωγῆς τῶν δημητριακῶν καθὼς καὶ τὰ περιοριστικὰ μέτρα τοῦ ἐσωτερικοῦ ἐμπορίου. Τὸ ὑπουργεῖον τοῦ ἐπισιτισμοῦ θὰ καταργηθῇ. Ἡ τιμὴ τῶν σιτηρῶν εἶναι εἰς ὑποβιβασμόν.

ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΥ

Κατ' εἰδήσεις ἐκ Ν. Ὑόρκης, ἡ μέση ἡμερησία παραγωγὴ πετρελαίου εἰς τὰς Ἡν. Πολιτείας ἀνῆλθε κατὰ τὴν ἑβδομάδα τῆς 20 Ἰουνίου εἰς 2.197.450 βαρέλια ἔναντι 2.260.000 τῆς παρελθούσης ἑβδομάδος. Ἡ παραγωγὴ ὑπέστη μείωσιν 62.550 βαρελίων, αὔξησιν δὲ 218.000 ἐν συγκρίσει πρὸς τὴν ἀντίστοιχον περίοδον τοῦ παρελθόντος ἔτους.

Ἡ παραγωγὴ πετρελαίου τῆς Καλιφορνίας παρουσιάζει ἡμερησίαν αὔξησιν ἀπὸ 6.000 βαρελίων μέχρι 635.000. Προφανὲς λοιπὸν ὅτι αἱ ἄλλαι πετρελαιοπαραγωγοὶ περιφέρειαι τῶν Ἡν. Πολιτειῶν σημειώνουσι μείωσιν.

Ἐν Ρουμανίᾳ κατὰ τὸν μῆνα Ἰούνιον παρήγαγον ἡ Ἄστρα Ρουμάνα 27.770 τόννους ἔναντι 32.740 κατὰ τὸν Μάϊον, ἡ Στεάουα Ρομάνα 25.230 τόννους ἔναντι 22.820 καὶ ἡ Κολομβία 9.000 ἔναντι 10.240.

Κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Ν. Ὑόρκης ἐσημειώθη νέα ὑπερτίμησις τοῦ ἀκατεργάστου πετρελαίου εἰς τὸ Ὀχάϊο. Ὁ ὑψωμὸς εἶναι 25 σέντς κατὰ βαρέλιον.

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

Τῇ 12 Ἰουλίου 1925

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ		Χθεσινὸν κλείσιμον	Σημερινὸν ἄνοιγμα
Λονδίνου 1 Λ. Στ.	Γρ.		875 —
Παρισίων 1 Λ. Τ.	Φρ.		11 70
Βερολίνου 1 Λ. Τ.	Μάρκ.		— —
Βιέννης 1 Λ. Τ.	Κορ.		— —
Βρυξελλῶν 1 Λ. Τ.	Φρ.		11 82 5
Νέας Ὑόρκης 1 Λ. Στ.	Δολ.		55 87 50
Ρώμης 1 Λ. Τ.	Λιρέτ.		14 70
Μαδρίτης 1 Λ Τ.	Πεζέτ.		8 80
Γενεύης 1 Λ. Τ.	Φρ. Ἑλβ.		2 84 75
Ἀμστερδάμης 1 Λ.Τ.	Φλ.		1 37 1/4
Σόφιας 1 Λ. Τ.	Λέβα		76 —
Πράγας 1 Λ. Τ.	Κορ.		18 —
ΝΟΜΙΣΜΑΤΑ			
1 Λ. Στ.	Γρ.		876 5050
20 Φρ. γαλλικά	»		176 50
20 Μάρκα	Παρ.		7 —
20 Κορ. αὐστρ.	»		2 —
1 Δολλ.	Γρ.		180 —
20 Δραχ.	9		50 —
20 Λιρέττες			135 25
20 Λεϊ	6		17 —
20 Λέβα	0		—
20 Δηνάρια			
1 Λ. Τ. Τραπ.'09.			
1 Λίρ. Χρυσῆ			
ΜΕΤΟΧΑΙ			—
Ἀνατολῆς 60 ο)ο	Λ.Τ.		9 60
Μονοπ. Καπνῶν (πρ.)	»		35 —
Ἡν. Τσιμέν.	»		22 75
Ἀσφ. Μιλλῆ	»		37 50
Τραχιόδρ. Κων)πόλεως	»		25 —
Μινότερί	»		22 75
ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ			
Ἐσωτ. Δάνειον 5 ο)ο	Λ.Τ.		52 50
Ἑνοποιημένον 4 ο)ο	»		128 50
Λαχειοφ. Σιδηρόδρομοι	»		9 25
Δάν. 1903 4 ο)ο	»		15 25
» Ἀσκερικὸ 1905 4 ο)ο	»		18 —
Σιδ. Βαγδάτης 4 ο)ο	»		15 50
Προκ. Κων)λεως	»		13 80
Τοῦνελ 5 ο)ο	»		3 80
Τροχιοδρόμων 5 ο)ο	»		5 72
Σιδ. Ἀνατολῆς 5.50 I	»		20 05
» » » II	»		19 30
» » » III	»		19 25
Λιμ. Χ. Πασᾶ	»		— —
Αἰγυπτ. 1886	»		156 —
» 1903	»		104 —
» 1911	»		101 —

ΣΤΟ ΦΤΕΡΟ

⁂ Στὴς γειτονιὲς ἐλύθη τὸ πρόβλημα τοῦ παραθερισμοῦ.

— Μὲ τὰ παράθυρα.

— Μόλις δύσῃ ὁ ἥλιος, ἡ γυναῖκες καὶ τὰ κορίτσια προβάλλουν ἐκεῖ.

— Εἶναι φρεσκοντυμέναις καὶ φρεσκοφκιασιδωμέναις.

— Καὶ ἀρχίζουν τῆς συνομιλίαις ἀπὸ παράθυρο σὲ παράθυρο.

— Ἕνας ἀδιάκριτος ἔχει νὰ μάθῃ πολλὰ πράγματα σὰν καθήσῃ κι' ἀκούσῃ.

— Θὰ μάθῃ γιὰ τοὺς ἔρωτας τῆς Μπεμπέκας.

— Γιὰ τὸ διαζύγιο τοῦ Διαμαντῆ.

— Γιὰ τὴν γέννα τῆς Μαίρης.

— Καὶ γιὰ ἄλλα πολὺ ἐνδιαφέροντα στὴν γειτονιὰ ζητήματα.

⁂ Ἕνα δρᾶμα συνέβη προχθὲς στὸ Ἀϊναλῆ Τσεσμέ.

— Ἕνας γυιὸς ἐκτύπησε μὲ μαχαῖρι τὴν μητέρα του.

— Ἡ ἀφορμή, ὁ ἔρως τοῦ γυιοῦ μὲ μιὰ παξιμάδα.

— Καὶ ἡ ἀντιζηλία του πρὸς κάποιον ποὺ τὴν ἐκύτταζε.

— Ὁ ἐπίλογος τοῦ δράματος εἰς τὴν ἀστυνομίαν.

⁂ Χθὲς τὸ βράδυ ἐθεάθησαν τρεῖς δημοσιογράφοι, νὰ τρώγουν παγωτά.

— Φαινόμενον!

— Δὲν κατώρθωναν νὰ δροσισθοῦν μόνον μὲ τὰ καλαμπούρια τους.

⁂ Ὁ καιρὸς σήμερα μᾶς προετοίμαζε ἐκπλήξεις.

— Νομίζεις πῶς ἤκουσε τὰ παράπονα τῶν χονδρῶν ἀμφοτέρων τῶν φύλων.

— Πρὸς τὸ πρωῒ λοιπὸν ἤρχισε νὰ βρέχῃ μὲ βροντές, μὲ ἀστραπὲς καὶ μὲ κεραυνούς.

— Ὁ οὐρανὸς καὶ τὴν στιγμὴν «ποὺ χαράσσονται αἱ γραμμαὶ» αὐταί, παραμένει συννεφώδης.

— Προμηνύεται νέα δρόσος.

— Ἀκούονται στεναγμοὶ ἀνακουφίσεως ἀπὸ τὰ δασέα στήθη.

⁂ Χθὲς ἦτο ἡμέρα ἐκδρομῶν.

— Μιὰ ἀπ' αὐτὰς ἔγινε στὸν Τσεκμετζέ.

— Ἔλαβον μέρος, αἱ ἐπιστῆμαι, τὰ γράμματα, αἱ ὡραῖαι τέχναι καὶ τὸ ὡραῖον φῦλον.

— Ἦσαν ἐκεῖ γιατροί, καθηγηταί, μουσικοί...

— Θὰ ἦτο καὶ ἕνας δημοσιογράφος.

— Ὁ ὁποῖος δὲν κατώρθωσε νὰ πάγῃ.

— Καὶ συνεπῶς νὰ φάγῃ τὰ κεφτεδάκια ποὺ τοῦ εἶχεν ἑτοιμάσει κάποια κυρία ἀριστοτέχνις-μαγείρισσα.

— Μᾶς ἐδήλωσεν ὅτι ἐπιφυλάσσεται νὰ τὰ φάγῃ σὲ προσεχῆ ἐκδρομή.

— Δὲν σοῦ λείπει ἡ ὄρεξις.

ΚΥΝΗΓΟΣ

ΚΕΝΤΡΟΣ
ΚΕΝΤΡΟΣ
ΥΦΑΣΜΑΤΑ
ΑΝΔΡΙΚΑ
ΚΑΙ
ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ
ΔΙΑ ΚΟΣΤΟΥΜΙΑ ΤΑΓΙΕΡ
ΠΛΟΥΣΙΑ ΣΥΛΛΟΓΗ
ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΗ
ΠΩΛΗΣΙΣ
Κέντρου Χὰν
Σουλτὰν Χαμὰμ
Σταμπούλ

Η ΔΕΥΤΕΡΑ ΤΗΣ ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗΣ
ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ
ΠΛΟΥΤΟΛΟΓΙΑ - ΣΥΝΑΛΛΑΓΑΙ - ΕΜΠΟΡΙΟΝ - ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ

ΤΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ

Πῶς κατέστη ἀπρόσωπον —Ποία ἡ ἐπιρροή του καὶ ἡ δρᾶσίς του εἰς τὴν σημερινὴν κοινωνίαν.

Τὸ κεφάλαιον ἀποτελεῖ ἕνα ἐκ τῶν συντελεστῶν τῆς παραγωγῆς. Ὑπέστη καὶ αὐτὸ μὲ τὴν ἐξέλιξιν ποῦ ἔλαβε ἡ οἰκονομικὴ ὀργάνωσις τῶν χωρῶν, μεταβολὰς ἐκ τῶν ὁποίων ἡ μεγαλειτέρα καὶ ριζικωτέρα εἶνε ὅτι, κατέστησε τὸν κάτοχόν του ἀνώνυμον.

Ὁ κεφαλαιοῦχος ἔχασε τὴν ἀτομικότητά του, ἐκαλύφθη ὀπίσω ἀπὸ τὴν κόνιν τῶν ἀπροσώπων κεφαλαίων.

Τοῦτο συνέβη μὲ τὴν ἐπικράτησιν τῶν ἀνωνύμων ἑταιριῶν. Εἰς αὐτὰς εἰσχωρεῖ τὸ κεφάλαιον καὶ ἀφίνει οὕτως εἰπεῖν τὸν ἰδιοκτήτην του ἐκτὸς τῆς θύρας, χωρὶς νὰ ἐπιτραπῇ εἰς αὐτὸν ἡ διεύθυνσις τοῦ κεφαλαίου, καθ' ὅλην αὐτῆς τὴν ἔννοιαν.

Κυρίως ἡ διεύθυνσις τοῦ κεφαλαίου ἐπαφίετο εἰς τοὺς εἰδικούς, οἱ ὁποῖοι ἔχουν πάντοτε καὶ τὸν προέχοντα λόγον.

Εἰς τὰς συνελεύσεις τῶν ἀνωνύμων ἑταιριῶν οἱ μέτοχοι συνήθως, παίζουν τὸν ρόλον βωβῶν προσώπων, τὰ ὁποῖα οὐδὲν ἄλλο κάμνουν παρὰ νὰ ἐπικυρώνουν τὰς ἐκθέσεις τοῦ διοικητικοῦ συμβουλίου καὶ τῆς διευθυνούσης τεχνικῆς ἐπιτροπῆς. Πολλάκις μάλιστα οἱ κυριώτεροι τῶν μετόχων, οὐδέποτε λαμβάνουν μέρος, ἔστω καὶ εἰς τὰς τυπικὰς ἐκείνας συνελεύσεις. Τοιουτοτρόπως χάρις εἰς τὴν ὀργάνωσιν ἐκείνων ὁ κεφαλαιοῦχος παραμένει ἄγνωστος καὶ ἔχει χάσει πολὺ ἀπὸ τὴν ἀτομικήν του ἐπιρροήν. Ἔχασε ἀκόμη καὶ τὴν κληρονομικότητά του τὸ κεφάλαιον. Αἱ μεγάλαι κληρονομικαὶ περιουσίαι αἱ ὁποῖαι ἀπὸ πατρὸς εἰς υἱὸν διηύθυνον τὴν μεταλλουργίαν, τὸ ναυτικὸν καὶ ἀποικιακὸν ἐμπόριον, τὴν βιομηχανίαν, τὰς τραπέζας, κατενεμήθησαν σήμερον εἰς πλῆθος ἀνωνύμων μετοχῶν καὶ ἔχασαν τὴν ἀνάλογον κοινωνικὴν ἐπιρροήν.

Ὡς ἐκ τούτου οἱ θεωρητικῶς ἐπαναστατικοὶ κατὰ τοῦ κεφαλαίου, ἔχασαν τὸ κυριώτερόν των ἐπιχείρημα. Ὅταν ἡ βιομηχανικὴ διεύθυνσις καὶ τὸ κεφάλαιον ἦσαν συγκεντρωμένα εἰς τοὺς ἰδίους ἀνθρώπους, οἱ ἄνθρωποι οὗτοι ἤντλουν ἐκ τῆς συγκεντρώσεως ταύτης τὸ σύνολον τῶν ὠφελημάτων καὶ ἐλάμβανον ἐπὶ πλέον τὴν κοινωνικὴν ἐξουσίαν, ἰδίως δὲ τὴν πολιτικήν. Ἡ τάξις ἡ ἀποκλειομένη, ἡ τάξις δηλαδὴ τῶν ἐμμίσθων ἐργατῶν, εἶχε πρὸ αὐτῆς ἐν σαφὲς ἐμπόδιον, ταυτοχρόνως ὅμως καὶ ἕνα στόχον, τὸν ὁποῖον ἠδύνατο εὐχερῶς νὰ κτυπήσῃ. Ἀλλὰ ἀφοῦ ἡ τάξις αὕτη καὶ τὰ προνόμια ταῦτα κατηργήθησαν, δὲν ὑπάρχουν πλέον ἐπαναστάσεις, οὔτε θὰ ὑπάρξουν πλέον ἐπαναστάται, ἐφ' ὅσον τοὐλάχιστον οἱ χωρικοὶ θὰ κατορθώνουν νὰ ἀπαλλάσσωνται ἀπὸ τὴν κατάθλιψιν τῶν γαιοκτημόνων, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον καὶ καθ' ἑκάστην ἐπιτυγχάνεται.

Τὸ αὐτὸ θὰ συμβῇ καὶ εἰς τὸ βιομηχανικὸν πεδίον ὅταν πραγματοποιηθῶσι δύο ὅροι, πρῶτον ὅταν οἱ κεφαλαιοῦχοι δὲν εἶχον προνομιοῦχον ἰδιοκτησίαν κληρονομικὴν καὶ δεύτερον ὅταν οἱ μισθωτοὶ θὰ δυνηθοῦν νὰ συμμετάσχωσι καὶ αὐτοὶ εἰς τὴν βιομηχανικὴν ἰδιοκτησίαν καὶ νὰ ἐνωματωθῶσι πρὸς αὐτὴν ἐργατικῶς..

Ὁμολογουμένως ἤρχισε σχετικὴ κίνησις καὶ ὁ πρῶτος σημειωθεὶς σταθμὸς εἶναι ἡ αὐτόματος ἐξαφάνισις ἐκείνου, τὸ ὁποῖον θὰ ἠδύνατο νὰ ὀνομασθῇ βιομηχανικὸς φεουδαλισμός.

Αἱ μετοχαί, αἱ ὁποῖαι ἀντιπροσωπεύουν τὴν ἰδιοκτησίαν τῶν μεγαλειτέρων βιομηχανικῶν ὀνομάτων: σιδηροδρόμων, Τραπεζῶν, μεταλλείων κτλ. εὑρίσκονται σήμερον εἰς χεῖρας ἑκατομμυρίων κεφαλαιούχων, οἱ ὁποῖοι δὲν ἐξασκοῦν πλέον ὑπὸ τὴν ἰδιότητά των ταύτην οὐδεμίαν κοινωνικὴν ὑπεροχικότητα καὶ οἵτινες ἐπὶ πλέον ἔχουν ταυτίσει τὰ συμφέροντά των πρὸς τὴν τύχην τῶν μεγάλων τούτων ἐπιχειρήσεων.

Οὕτως ὥστε ὅταν κατόπιν οἱασδήποτε θεωρητικῆς ἀντιλήψεως ζητηθῇ νὰ ἐξασκηθῇ κατὰ τῶν κεφαλαιούχων ἐπαναστατική τις πρᾶξις ἢ ἁπλῶς φορολογικόν τι μέτρον μετ' ἐκπλήξεως βλέπει ὅτι ἐν τῇ πραγματικότητι τοῦτο εὑρίσκει πρὸ αὐτοῦ τὰ συμφέροντα αὐτῆς τῆς δημοκρατικῆς ὀργανώσεως, διότι τὰ κεφάλαια ἔχουν δημοκρατισθῇ καθὼς καὶ ἡ διεύθυνσις αὐτῶν ἥτις μεταβιβάζεται βαθμηδὸν εἰς τοὺς ὁμοφανεῖς.

Τὸ κεφάλαιον εἰς τὰς ἑταιρείας ἀμείβεται κατὰ τὰ καταστατικά των διὰ τοῦ μερίσματος, ὅπερ περιλαμβάνει καὶ τὸν τόκον.

Ὁ τόκος οὗτος ἀναπαριστᾷ τὸ νόμιμον ἐνοίκιον τοῦ χρήματος, δηλαδὴ περίπου τὸ αὐτὸ ποσὸν τὸ ὁποῖον θὰ ἐπληρώνετο εἰς τὸ κεφάλαιον ἂν αὐτὸ εἶχε λάβει τὴν μορφὴν τῶν ὁμολογιῶν (τοῦ δανείου). Τὸ ὑπόλοιπον κατόπιν κατανέμεται εἰς τοὺς μετόχους, εἰς τοὺς ἱδρυτὰς διὰ τῶν ἱδρυτικῶν τίτλων κ. τ. λ. Εἶναι πρόδηλον ὅτι δὲν δύναταί νὰ θίξῃ τις ἢ νὰ μεταβάλῃ τὴν τελευταίαν ταύτην κατανομήν, ἡ ὁποία ἀντιπροσωπεύει τὸ ἐλάχιστον τῶν νομίμων ἀξιώσεων τοῦ κεφαλαίου. Μόνον ἐπὶ τοῦ ὑπερκέρδους πρέπει νὰ ἐξετάσωμεν ἂν τὸ κεφάλαιον δύναται νὰ διατηρῇ τὴν ἀπεριόριστον μερίδα ἡ ὁποία τοῦ παρέχεται σήμερον.

Εἶναι λογικὸν ὅτι τὸ κέρδος πρέπει νὰ κατανεμηθῇ μεταξὺ τῶν συντελεστῶν του. Ἀλλὰ τὸ κεφάλαιον εἶναι ὁ μόνος συντελεστὴς τοῦ κέρδους; Ὄχι ἀσφαλῶς, ἂν ἀποχωρισθῇ τῆς διευθύνσεως, τῆς ἐφευρέσεως, τῆς διοικήσεως... Ὅπως εἰς τὴν ἀνώνυμον ἑταιρίαν ἔχει δικαίωμα τὸ κεφάλαιον ἐπὶ ἑνὸς μέρους τοῦ κέρδους, διότι ἄνευ αὐτοῦ οὐδεμία θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ ἱδρυθῇ ἐπιχείρησις καὶ ἐπειδὴ διατρέχει κίνδυνον νὰ μειωθῇ ἢ καὶ νὰ ἀπολεσθῇ.

Ἡ συμμετοχὴ τοῦ κεφαλαίου μεταξὺ τῶν τριῶν κυρίων συντελεστῶν τῆς παραγωγῆς καὶ τοῦ κέρδους ἀμείβεται διὰ τοῦ τόκου ὅπως οἱ διευθυνταὶ καὶ ἐργάται διὰ τοῦ μισθοῦ των. Δὲν τῷ ἀπομένει λοιπὸν πρὸς ἀπόκτησιν τοῦ μερίσματος ἢ τοῦ ὑπερκέρδους παρὰ τὸ δικαίωμα τὸ ὁποῖον τοῦ παρέχει ὁ κίνδυνος τὸν ὁποῖον διέτρεξε. Ἀλλ' ὁ κίνδυνος οὗτος ὑλικῶς εἶναι ἀνώτερος ἀπὸ ἐκεῖνον τὸν ὁποῖον διέτρεξαν διευθυνταὶ καὶ ἐργάται. Ἀλλὰ ὁ κίνδυνος οὗτος ὁσονδήποτε μεγάλος καὶ ἂν εἶναι δὲν πρέπει νὰ ἔχῃ ὡς ἀντιστάθμισμα τὴν ἀπεριόριστον ἑλότητα, ὅπως συμβαίνει σήμερον.

ΑΝΑΤΟΛΙΟΣ

ΚΟΜΜΩΤΗΡΙΟΝ
ΔΙΑ ΚΥΡΙΑΣ ΚΑΙ ΑΝΔΡΑΣ
Α. ΠΑΠΑΧΑΤΖΗ
Πέραν Τεπὲ μπασῆ 12
Καλλιτεχνικὸ κόψιμο μαλλιῶν.
Ἠλεκτρικὸν μασὰζ τοῦ προσώπου
ἀρώματα ἔξοχα

ΤΑ ΣΤΕΡΕΩΤΕΡΑ
ΚΑΙ ΚΑΛΛΙΤΕΡΑ
ΑΓΓΛΙΚΑ ΥΦΑΣΜΑΤΑ
ΕΙΣ ΤΙΜΑΣ ΕΚΤΟΣ ΣΥΝΑΓΩΝΙΣΜΟΥ
ΕΙΣ ΤΟΥ Κ. Σ. ΓΑΒΡΙΗΛΙΔΟΥ
ΠΛΑΤΕΙΑ ΕΜΙΝ ΟΝΟΥ ΑΡΙΘ. 15—16
ΑΙΘΟΥΣΑ ΑΡΙΘ. 1—9
ΤΗΛ. ΣΤΑΜΠΟΥΛ 314
ΕΝΔΥΜΑΤΑ
ΕΤΟΙΜΑ
ΚΑΙ ΕΠΙ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑ
ΕΡΓΑΣΙΑ ΕΠΙΜΕΛΗΜΕΝΗ

2 ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ ΤΗΣ "ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗΣ,, 13)7)1925

ΤΟ ΛΟΥΛΟΥΔΙ ΤΗΣ ΛΙΜΝΗΣ

ΜΙΑ ΕΡΩΤΙΚΗ ΠΕΡΙΠΕΤΕΙΑ ΕΚ ΤΟΥ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟΥ

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ τοῦ χθεσινοῦ

Ἀπὸ τὸ λευκὸ ἀτμόπλοιο «Φράντσια», τὸ ὁποῖον ἔκαμνε τὴν συγκοινωνίαν τῆς Μεγάλης Λίμνης, ἐξῆλθε εἰς τὸ νησὶ Πεσκατόρε ἕνας ἄγνωστος περιηγητής, νέος τὴν ἡλικίαν. Ἦτο [illegible] ἐξωτερικοῦ καὶ ἐφαίνετο πλούσιος.

Εἰς τὸ ἴδιο νησὶ ἔζοῦσε ὁ Βιρτζίλιο Πιαρόντε, ἕνας γέρος ψαρᾶς μὲ τὴν γυναῖκά του καὶ τὰ δύο παιδιά του: τὸν Ὀρέστη καὶ τὴν Λουτσιάνα. Ἡ κόρη ἦτο θαυμασίας καλλονῆς καὶ ἀμέμπτου ἠθικοῦ, τὴν ἔλεγαν τὸ Λουλοῦδι τῆς Λίμνης.

Τὸ βράδυ ἐκεῖνο ὁ γέρο ψαρᾶς μὲ τὸν Ὀρέστη ἐπῆγαν εἰς ψάρεμα. Ὁ Ὀρέστης ἐδείκνυε ἰδιαιτέραν ἀγάπην εἰς τὴν ἀδελφήν του.

3. Περίπατος στὸ νησί

Ὁ νεαρὸς περιηγητής, ὁ ὁποῖος πρὸ ὀλίγου εἶχε βγῆ ἀπὸ τὸ «Φράντσια», ἔκαμνε τώρα περιπάτους εἰς τὸ νησὶ ἐκεῖνο. Μὲ βῆμα ἀργὸ ὁ ξένος ἐπερνοῦσε τοὺς στενοὺς δρομίσκους του, ἐσταματοῦσεν ἐμπρὸς τὰ ἀξιοπερίεργα καὶ γραφικὰ τοπία του καὶ ἔφθασε τέλος σὲ ἕνα πειὸ φαρδὺ δρόμο ποὺ ἔφερε τὴν ἐπιγραφή: «Βία ἀλὰ Τσιέζα» Δρόμος τῆς Ἐκκλησίας. Τὸν ἠκολούθησε.

Δεξιὰ καὶ ἀριστερὰ στὸν δρόμον ἐκεῖνον ὑπῆρχαν μνήματα μὲ ἐπιγραφάς. Ὁ περιηγητὴς ἔρριψε βλέμμα εἰς τὰς πλάκες τῶν τάφων, ἐδιάβασε ἄγνωστα ὀνόματα πεθαμμένων ποὺ τὰ συνώδευεν ἕνας ἀριθμός, ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐτῶν τῆς ἡλικίας των.

—Ἐδῶ πεθαίνουν πολὺ γέροι οἱ ἄνθρωποι. Ἐσκέφθη.

Ἔπειτα συνεπλήρωσε τὴν σκέψιν του:

—Εἶνε εὔμορφα νὰ ἡσυχάζῃ κανεὶς κάτω ἀπὸ τὸ ἁπαλὸ αὐτὸ χῶμα καὶ στὴ πυκνὴ τῶν δένδρων σκιά, μέσα στὴ μυρωμένη ἀτμόσφαιρα.

Σκεπτικὸς ἀνέβηκεν ὅλον τὸν ἀνηφορικὸ δρόμο τῆς Ἐκκλησίας χωρὶς νὰ ἀνταμώσῃ ζωντανὴ ψυχή.

Ἡ ἐκκλησίτσα ἐκείνη τὸν εἵλκυε. Ὑψώνετο ἀνάμεσα στὰ πυκνὰ σπίτια τοῦ νησιοῦ καὶ ἀποτελοῦσε τὸ μοναδικὸ μνημεῖό του.

Ἐμπρὸς στὴ θύρα της ὁ περιηγητής μας εἶδε μιὰ σκυμμένη γρηὰ νὰ εἶνε ἀφωσιωμένη σὲ κάποια ἐνασχόλησι μὲ πολὺ προσοχή. Ἔκοβε πολύχρωμα χαρτιὰ καὶ ἔκαμνε σταυροὺς γιὰ νὰ τοὺς πωλήσῃ. Ὁ ξένος τὴν παρετήρησε καλλίτερα.

Εἰς τὸ ἐρείπιο ἐκεῖνο τῶν ἐτῶν ὑπῆρχαν ἀκόμη δυὸ ζωηρὰ μάτια, τὰ ὁποῖα ἄλλοτε θὰ ἦσαν πολὺ ὡραῖα.

Ἡ γρηὰ ἔδωσε εἰς τὸν νέον ἕνα σταυρὸ καὶ ἐκεῖνος κρατῶντας τὸ σύμβολο αὐτὸ τοῦ μαρτυρίου καὶ τῆς ἐλπίδος, ἐμβῆκε στὴν ἐκκλησία.

Ἦτο σκοτεινὰ ἐκεῖ μέσα. Τὸ ζωηρὸ φῶς τοῦ δειλινοῦ δὲν ἐπερνοῦσε ἀπὸ τὰ πολύχρωμα γυαλιὰ τῶν παραθύρων της. Κανεὶς πιστὸς δὲν προσηύχετο τὴν ὥραν ἐκείνη.

Ὅταν ὁ νέος ἐβγῆκεν ἀπ' τὸν ναὸ αἰσθάνθηκε ἀνακούφισι γιατὶ ξαναέβρισκε τὸ φῶς καὶ τὴν ζωηρότητα. Διηυθύνθη στὴν συνοικίαν ποὺ εἶχε περισσότερη κίνησι. Ἔτσι θὰ ἐτελείωνε τὸν περίπατό του στὸ Πεσκατόρι. Τοῦ ἔμενε μόνον νὰ κάμῃ τὸν γῦρό του μὲ τὴν βάρκα, καθὼς τὸ ὑποσχέθηκε στὸν Γιάην, τὸν μοναδικὸ βαρκάρη, ὅπως ὁ ἴδιος εἶχε συστήσει τὸν ἑαυτό του.

4. Ἡ συνάντησις μὲ τὴν ὡραία Λουτσιάνα

Ὅταν ὁ περιηγητὴς ἔφθασε στὴν παραλία, ἕνα θέαμα τοῦ ἐκράξησε τὴν προσοχή του:

Μιὰ κόρη λευκοντυμένη κρατοῦσε στὸ κεφάλι της ἕνα καλάθι γεμᾶτο ἀσπρόρουχα τὰ ὁποῖα εἶχε πλύνει στὴν λίμνη. Ἕνα μεγάλο μαῦρο σκυλὶ τὴν συνώδευε μὲ χαρωπὰ πηδήματα.

Ἡ νεαρὰ κόρη εἶχε πλούσιο καὶ εὐλύγιστο σῶμα, ἦτο ὅλη εὐμορφιὰ καὶ ἁρμονία. Τὰ λευκά της χέρια, γυμνά, ποὺ ἦσαν σηκωμένα γιὰ νὰ κρατοῦν τὸ καλάθι, ἐφαίνοντο σὰν κρατήματα ἀρχαίου ἀμφορέως. Ἐπάνω εἰς τὸν εὔγραμμο κορμό της, λαιμὸς ἑλληνικοῦ ἀγάλματος ἐστήριζε κεφαλὴ εὔμορφη καὶ πρόσωπο ἐκφραστικό, χωρὶς ἡλιόκαμα, τὸ ὁποῖον ἐπλαισίωναν θαυμάσια ξανθὰ μαλλιά. Ἡ κόρη εἶχε μάτια γαλανὰ ὅπως ἡ μυοσωτίς.

Ὁ περιηγητὴς τὴν παρατηροῦσε ἀκίνητος ἀπὸ θαυμασμό.

Ἐκείνη δέ, σὰν νὰ τὴν ἐτραβοῦσε μιὰ μαγνητικὴ ἕλξις, ἔστρεψε τὸ πρόσωπό της πρὸς τὸν νέον, ἐκοκκίνισε καὶ ἤρχισε νὰ βαδίζῃ γρηγορώτερα. Αὐτὸς πάλιν ἔμενε ἀκίνητος, καρφωμένος στὴ θέσιν ἐκείνη, σιωπηλός, μὲ τὰ μάτια διαρκῶς καρφωμένα πρὸς τὴν σκιαγραφίαν ποὺ ἀπεμακρύνετο κάτω ἀπὸ τὰ φοινικόδενδρα.

Τέλος ἐχάθηκε πίσω ἀπὸ τὴν καμπὴν τοῦ δρόμου.

Τὴν στιγμὴν ἐκείνην δυὸ ψαράδες ἐπερνοῦσαν. Τοὺς ἤκουσε νὰ μιλοῦν.

—Ὅσο πάει γίνεται εὐμορφότερη ἡ Λουτσιάνα!

— Καλὰ τὴν λένε τὸ Λουλοῦδι τῆς Λίμνης.

Λουτσιάνα.....Τὸ Λουλοῦδι τῆς Λίμνης.... Τὰ λόγια αὐτὰ ἀντήχησαν μέσα στὴν ψυχή του σὰν μεθυστικὸ τραγοῦδι.

Τότε, χωρὶς νὰ δώσῃ προσοχὴ στὴς χειρονομίες τοῦ Γιάην, ὁ ὁποῖος ἀπελπιστικὰ τὸν προσκαλοῦσε, ὁ ξένος ἀφῆκε τὴν θέσιν ποὺ ἦτο καρφωμένος καὶ ἠκολούθησε τὰ ἴχνη τῆς εὔμορφης κόρης.

Μὲ τὸ γρήγορο βῆμά του τὴν ἔφθασε καὶ τὴν εἶδε νὰ μπαίνῃ σ' ἕνα γωνιακὸ σπίτι τῆς πλατείας τοῦ Σὰν Βιττόριο.

Ἡ θύρα τοῦ σπιτιοῦ ἔκλεισε πίσω ἀπ' τὴν Λουτσιάνα.

Ὁ ξένος ἐσταμάτησε. Ἔρριψε μιὰ συνολικὴ ματιὰ στὸ ἐξωτερικὸ τοῦ σπιτιοῦ ἐκείνου, τὸ ὁποῖον ἦτο πτωχικὸ ἀλλὰ καθαρό. Ἐπάνω ἀπ' τὴ θύρα του ἐφαίνετο μισοσβησμένη ἡ ἐπιγραφή: «Καπηλεῖον». Εἰς τὰ παράθυρα ἀνθισμένα γεράνια ἐστόλιζαν μὲ τὰ κόκκινα λουλούδια τους τὴν πρόσοψι. Ἕνα περιστέρι εἶχε φωληὰ κάτω ἀπ' τὴ στέγη.

Τὸ σπίτι ἐκεῖνο ὡμοίαζε μὲ ὅλα τὰ σπίτια τοῦ Πεσκατόρι, ἀλλὰ γιὰ κεῖνον ποὺ τὸ παρατηροῦσε προσεκτικὰ παρουσίαζε ἕνα πολὺ ἔντονο ἐνδιαφέρον.

Ὁ ξένος ἐπλησίασε, παρετήρησε γύρω σὰν γιὰ νὰ πάρῃ θάρρος, ἔπειτα ἐσκούντησε τὴν θύραν. Μιὰ χαμηλὴ αἴθουσα μισοφωτισμένη καὶ ἄδεια σχεδὸν εὑρέθη ἐμπρός του. Εἰς τὸ βάθος δύο γυναῖκες ἐργάζοντο. Διέκρινε τὴν λευκὴ σκιαγραφία τῆς κόρης, καὶ ἡ ἄλλη τὸν ἐπλησίασε:

— Τί θέλετε, κύριε;

Ἐζήτησεν ἕνα ποτῆρι κρασί.

Τότε ἡ γρηὰ Ἔστερ ἤρχισε νὰ γελᾷ καὶ ἀπήντησεν ὅτι τὸ σπίτι ἐκεῖνο δὲν ἦτο καπηλειό, ὅπως ἦτο πρὶν τὸ ἀγοράσουν. Τὸ λάθος ἦτο στὸν τεχνίτη ποὺ δὲν μπόρεσε νὰ σβήσῃ τὴν ἐπιγραφὴ ἐκείνη ὅταν τὸ ἔβαψε.

Αὐτὸ ὅμως δὲν ἐμπόδιζε νὰ δεχθοῦν ἐγενικὰ τὸν ξένον. Ἐπῆγε λοιπὸν ἡ Ἔστερ νὰ πάρῃ τὴν φιάλη μὲ τὸ γκρινιολίνο, ἐνῷ ὁ περιηγητὴς ταραγμένος γιὰ τὸ λάθος του ἐζητοῦσε συγγνώμη.

Ἡ Λουτσιάνα τότε ἐπῆρε θάρρος καὶ εἶπε:

— Μητέρα, δὲν πρέπει ν' ἀφήσωμεν ἐδῶ στὰ σκοτεινὰ τὸν σινιόρο. Θὰ ἦταν καλλίτερα νὰ τὸν ὁδηγήσωμεν στὴν αὐλή.

— Ἔχεις δίκηο, φιγλια.

— Ὁρίστε ἀπ' ἐδῶ, κύριε.

Ἡ αὐλὴ ἐκείνη, τὴν ὁποίαν ἐστόλιζε μιὰ κληματαριά, ἔβλεπε πρὸς τὴν λίμνη. Δροσιὰ καὶ εὐωδία τὴν ἔλουζαν. Ἐκεῖ ἐνόμιζε κανεὶς πῶς εἶναι μακρυὰ πλέον ἀπ' τὸν κόσμο.

Ὁ ξένος ἀπελάμβανε τὴν ἄφθαστη ἐκείνη στιγμή, ἐνῷ τὸ Λουλοῦδι τῆς Λίμνης τὸν περιεποιεῖτο.

Εὐχαρίστησε τὴν χαριτωμένη κόρη καὶ ἐξέφρασε τὸν θαυμασμό του ποὺ τὴν ἄκουε νὰ μιλῇ ὡραῖα τὰ γαλλικά.

—Ὅλοι μιλοῦν γαλλικὰ εἰς τὸ Βερμπάνο, τοῦ εἶπε, φαντάζομαι πῶς εἶσθε παρισινός.

Ὁ νέος κατάλαβε τί γοητείαν ἐξασκοῦσε στὴν κόρη ἡ ἰδέα τοῦ παρισινοῦ, γι' αὐτὸ μὲ κάποια ντροπὴ ἀναγκάσθηκε νὰ ὁμολογήσῃ τὴν ἐπαρχιακὴ καταγωγή του.

—Κυττάξετε, εἶπε, βγάζοντας ἀπὸ τὸ χαρτοφυλάκιό του ἕνα εἰκονογραφημένο δελτάριο, αὐτὴ εἶνε ἡ πατρίδα μου.

Στὸ δελτάριο ἐφαίνετο ἕνας ἀρχαῖος πύργος, τὸν ὁποῖον ἔδερνε ἡ θάλασσα, γιατὶ ἦτο στημένος ἐπάνω σ' ἕνα παραλιακὸ βράχο.

Εἰς τὴν εἰκόνα ἐκείνη ὑπῆρχε ἡ ἐπιγραφή: Πύργος τοῦ Αἰγκλεπιέρ.

Ἡ κόρη ἐξεπλάγη.

—Μὰ αὐτὸ δὲν εἶνε οὔτε χωριὸ οὔτε πόλις.

Ἀπὸ τὸν ξένον εἶχε πέσει ἕνα ἐπισκεπτήριο. Ἡ Λουτσιάνα τὸ ἐσήκωσε καὶ τὸ ἐπέστρεψε. Ἐπρόφθασε ὅμως νὰ ρίψῃ μιὰ ματιὰ καὶ νὰ διαβάσῃ:

Κόμης ΖΑΝ ντ' ΑΙΓΚΛΕΠΙΕΡ

(Ἀκολουθεῖ)

Α-Ο-Δ-Ο
ΑΠ-ΟΛΑ-ΔΙ-ΟΛΟΥΣ

Ο ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΗΣ

Ἕνα βράδυ κατέλαβε τὴν ψυχή του ἡ ἐπιθυμία νὰ φτιάσῃ μία εἰκόνα «Τῆς Χαρᾶς ποὺ Διαρκεῖ μιὰ Στιγμή».

Καὶ βγῆκε στὸν κόσμο γυρεύοντας χαλκό. Γιατὶ μόνο σὲ χαλκὸ μποροῦσε ν' ἀποτυπώσῃ τὴ σκέψι του.

Μὰ ὁ χαλκὸς τοῦ κόσμου εἶχε χαθῆ κι' οὔτε πουθενὰ στὴ γῆ βρισκόταν χαλκός, ἐκτὸς ἐκείνου τῆς εἰκόνος «Τῆς Λύπης ποὺ Ζῆ Αἰώνια».

Αὐτὴν ὅμως τὴν εἰκόνα τὴν εἶχε αὐτός, καὶ μὲ τὰ ἴδια του χέρια φτιάσει, καὶ πάνω στὸν τάφο τοῦ μόνου πράγματος ποὺ ἀγαποῦσε στὴ ζωὴ τὴν εἶχε βάλει.

Πάνω στὸν τάφο τῆς πεθαμμένης ἀγάπης του, ποὺ πειὸ πολὺ ἀγαποῦσε στὴ ζωή, εἶχε βάλει τὴν εἰκόνα ποὺ εἶχε φτιάσει, σημάδι ἑνὸς ἀνθρώπου γιὰ τὴν ἀγάπη ποὺ δὲν πεθαίνει καὶ σύμβολο ἑνὸς ἀνθρώπου γιὰ τὴ λύπη ποὺ αἰώνια ζῆ. Καὶ σ' ὅλον τὸν κόσμον δὲν ὑπῆρχε ἄλλος χαλκὸς ἐκτὸς τοῦ χαλκοῦ τῆς εἰκόνος!

Κι' ἐπῆρε τὴν εἰκόνα ποὺ εἶχε φτιάσει καὶ τὴν ἔρριξε στὸ μεγάλο καμίνι καὶ ἄρχισε νὰ λιώνῃ ὁ χαλκός της.

Κι' ἀπὸ τὸ χαλκὸ τῆς εἰκόνος «Τῆς Λύπης ποὺ Διαρκεῖ Αἰώνια» ἔφτιασε τὴν εἰκόνα «Τῆς Χαρᾶς ποὺ Διαρκεῖ μιὰ Στιγμή!»

(Oscar Wilde) Μ.Μ.

Ο ΜΕΓΑΛΕΙΤΕΡΟΣ ΚΑΠΝΙΣΤΗΣ

Ὁ Μαρσὰλ Ρόμπινς τῆς Νέας Ὑόρκης ὁ ὁποῖος τώρα εἶναι ἑβδομήντα ἑπτὰ ἐτῶν ἐπῆγεν εἰς τὴν Λίβερπουλ διὰ νὰ δείξῃ τὴν ὑπεροχήν του ἀπὸ τὸν κ. Κέλλυ ὁ ὁποῖος κατέχει τὸν τίτλον τοῦ πρωταθλητοῦ τοῦ κόσμου... τῶν καπνιστῶν. Ὁ κ. Κέλλυ ἐκάπνιζε 15 ποῦρα τὴν ἡμέραν ἐπὶ 40 ἔτη δηλαδὴ ἐν ὅλῳ 219,000 ποῦρα. Ὁ κ. Ρόμπινς ἐξ ἄλλου ἰσχυρίζεται ὅτι ἐκάπνιζε 25 ποῦρα τὴν ἡμέραν ἐπὶ 67 ἔτη δηλαδὴ ἐν συνόλῳ 611,575 ποῦρα.

Οἱ δύο ἀντίπαλοι θὰ ἀνταγωνισθοῦν καθ' ὅλον τὸ θέρος διὰ νὰ διεκδικήσουν τὸν τίτλον τοῦ πρωταθλητοῦ τῶν καπνιστῶν.

ΤΙ ΡΟΛΟΝ ΠΑΙΖΕΙ Ο ΚΑΙΡΟΣ ΕΠΙ ΤΗΣ ΥΓΕΙΑΣ ΜΑΣ

Ὁ καιρὸς ἐπηρεάζει πολὺ τὴν ὑγείαν μας: Οἱ ἰατροὶ γνωρίζουν ὅτι αἱ καιρικαὶ μεταβολαὶ ἐπιφέρουν ἀναλόγους μεταβολὰς εἰς τὸ ἀνθρώπινον σῶμα. Τὸ ἡλιακὸν φῶς, ἡ βροχή, τὸ ψῦχος, ἡ ζέστη, ὅλα εἶναι σπουδαῖοι παράγοντες εἰς τὴν ὑγείαν μας. Τὴν μελέτην τῆς ἐπιρροῆς τῶν καιρικῶν μεταβολῶν ἐπὶ τῆς ὑγείας μας ἔχει ἀναλάβει ἡ κλιματολογία.

Ὁ καιρὸς ἐπιδρᾷ διαφόρως ἐπὶ διαφόρων προσώπων, ἀλλὰ κατὰ κανόνα ὁ αἴθριος καιρὸς ἐπιδρᾷ εὐνοϊκῶς ἐπὶ ὅλων. Ἡ ὑγρασία εἶναι ἐχθρὸς τῆς ὑγείας, ἐνῷ ὁ ψυχρὸς ἀλλὰ ξηρὸς ἀὴρ μᾶς ζωογονεῖ.

Οἱ ἰατροὶ συμβουλεύουν συχνὰ εἰς τοὺς ἀσθενεῖς ἀλλαγὴν κλίματος. Ἡ ἀλλαγὴ αὐτὴ ἀποβαίνει διττῶς ἐπωφελής, διότι ὄχι μόνον τὸ κλίμα εἶναι διάφορον εἰς τὰ διάφορα μέρη ἀλλὰ καὶ τὸ σκηνικὸν περιβάλλον, τὸ ὁποῖον ἐπιδρᾷ ψυχολογικῶς.

Ἡ θερμοκρασία, τὸ ποσὸν τῆς ἐν τῷ ἀέρι ὑγρασίας καὶ τὸ ὑπὲρ τὴν ἐπιφάνειαν τῆς θαλάσσης ὕψος ἐπιδρῶσιν ἐπὶ τῆς ὑγείας ἡμῶν.

Ὁ καιρὸς ἐπιδρᾷ ὄχι μόνον ἀμέσως ἀλλὰ καὶ ἐμμέσως.

Ὁ κακὸς καιρὸς μᾶς ἀναγκάζει νὰ μένωμεν κλεισμένοι καὶ οὕτω νὰ στερούμεθα ὄχι μόνον καθαροῦ ἀέρος ἀλλὰ καὶ τῆς ἐν τῷ ὑπαίθρῳ ἀσκήσεως, τῆς τόσον ἀναγκαίας διὰ τὴν ὑγείαν ἡμῶν. Διὰ τοῦτο ὁ χειμὼν παρουσιάζει τὰς περισσοτέρας ἀσθενείας.

Ὁ καλὸς καιρὸς ἀφ' ἑτέρου μᾶς ἐπιτρέπει νὰ ἐξερχώμεθα εἰς τὸ ὕπαιθρον καὶ νὰ ἀναπνέωμεν καθαρὸν ἀέρα, ἐκτὸς δὲ τούτου νὰ δεχώμεθα τὴν ὠφέλειαν τοῦ ἡλιακοῦ φωτός, τὸ ὁποῖον ἀπεδείχθη σπουδαιότατος θεραπευτικὸς παράγων ἰδίως εἰς τὴν θεραπείαν τῆς φυματιώσεως καὶ ῥαχίτιδος.

ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΗ ΑΠΟΣΤΟΛΗ...ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΩΝ

Μιὰ μηχανή, ἐσχάτως τελειοποιηθεῖσα ὑπὸ τῆς Ἀμερικανικῆς Ἑταιρίας τῶν Τηλεφώνων καὶ Τηλεγράφων, ἐπιτρέπει τὴν τηλεφωνικὴν ἀποστολὴν ὄχι μόνον εἰκόνων καὶ γελοιογραφιῶν ἀλλὰ καὶ δακτυλοτύπων, ἀποβαίνουσα οὕτω μεγάλης σπουδαιότητος διὰ τὴν δημοσίαν ἀσφάλειαν. Ἀστυνομικοὶ τῆς Νέας Ὑόρκης καὶ τοῦ Σικάγου ἔθεσαν πρό τινος τὴν μηχανὴν αὐτὴν ὑπὸ δοκιμήν. Ἐστάλη ἐκ Νέας Ὑόρκης ἡ φωτογραφία τοῦ δακτυλοτύπου ἑνὸς μόνου δακτύλου μαζὺ μὲ τεχνικὴν περιγραφὴν τῶν ἄλλων ἐννέα δακτύλων, χωρὶς νὰ σταλῇ τὸ ὄνομα τοῦ κακοποιοῦ. Δύο λεπτὰ μετὰ τὴν παραλαβὴν τῆς φωτογραφίας, ἡ ἀστυνομία τοῦ Σικάγου ἐτηλεγράφησεν εἰς τὴν Ν. Ὑόρκην τὸ ὄνομα τοῦ ὑπόπτου πολὺ ἐπιτυχῶς.

Δύναται νὰ ἐννοηθῇ εὐκόλως, πόσον ὠφέλιμος θὰ εἶνε ἡ νέα ἐφεύρεσις εἰς τὴν καταδίωξιν τῶν κακοποιῶν. Ἐντὸς ὀλίγων λεπτῶν ἀπὸ τῆς διαπράξεως ἐγκλήματος, αἱ ἀστυνομίαι ὅλων τῶν περιχώρων εἰς μεγάλην ἀπόστασιν, θὰ ἔχουν φωτογραφίαν καὶ περιγραφὴν τοῦ δράστου καὶ οὕτω ἡ σύλληψίς του θὰ εἶνε πολὺ εὔκολος.

ΤΟ ΑΦΩΝΟΝ ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ

Μία ἀπὸ τὰς τελευταίας ἐφευρέσεις εἶνε τὸ «ἄφωνον τηλέφωνον» διὰ τοὺς κωφαλάλους. Μεταχειρίζονται γραφομηχανὰς ἀντὶ τηλεφώνων καὶ ὅταν ἀνοίγῃ ἡ γραμμὴ κάθε κτύπημα εἰς τὰ γράμματα τῆς μιᾶς γραφομηχανῆς ῥίπτει ἠλεκτρικὸν φῶς εἰς τὰ ἀντιστοιχοῦντα γράμματα τῆς ἄλλης καὶ ἔτσι γίνεται ἡ συνεννόησις. Ἐφευρέτης εἶνε ὁ Γουΐλλιαμ Σὼ ἀπὸ τὴν πόλιν Κάμπριτζ τῆς Μασσατσουσέτ.

ΤΑ ΠΕΡΙΕΡΓΑ ΤΩΝ ΜΙΚΡΟΒΙΩΝ

Τί κάμνουν τὰ μικρόβια; Ἡ ἐρώτησις εἶναι εὔκολος. Πολλάκις, ὀλίγα μόνον μικρόβια εἰσέρχονται εἰς τὸ σῶμα καὶ ἐν τούτοις ἐντὸς ὀλίγων ὡρῶν ὁ ἄνθρωπος ἀποθνήσκει. Ἂν καὶ ἡ αἰτία φαίνεται μικρά, τὸ ἀποτέλεσμά της εἶναι μέγα. Τόσον καταπληκτικὴ εἶναι ἡ αὔξησις τοῦ ἀριθμοῦ τῶν μικροβίων, ὥστε ἐὰν δὲν κατεστρέφοντο, οἱ ἀπόγονοι ἑνὸς μόνου μικροβίου ἐν διαστήματι πέντε ἡμερῶν θὰ ἦσαν ἀρκετοὶ νὰ γεμίσουν τὸν ὠκεανὸν εἰς βάθος ἑνὸς μιλλίου. Τὰ μικρόβια τῆς χολέρας δύνανται νὰ διπλασιάζωνται κάθε εἴκοσι λεπτὰ καὶ νὰ ἀνέλθουν εἰς 7.000 τόννους ἐντὸς μιᾶς ἡμέρας.

Τὰ μικρόβια ὅμως δὲν φονεύουν μόνον διὰ τῶν ἀριθμῶν των ἢ διότι ἀνοίγουν ὀπὰς εἰς τὰ διάφορα ὄργανα τοῦ σώματος. Αὐτὰ πολλάκις συμβαίνουν, ἀλλ' ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἐπιφέρουν τὸν θάνατον ἢ τὴν ἀσθένειαν διὰ τῆς διὰ τῶν τοξινῶν δηλητηριάσεως τοῦ σώματος. Πολλὰ μικρόβια παράγουν λευκωματοειδῆ δηλητήρια, πολὺ ἐπιβλαβῆ εἰς ὡρισμένα κύτταρα τοῦ σώματος. Εἰς ἄλλας περιστάσεις αἱ τοξῖναι ἀπολύονται διὰ τῆς καταστροφῆς καὶ διαλύσεως τῶν μικροβίων, ἡ ὁποία λαμβάνει χώραν διαρκῶς.

Ἐν ὀλίγοις δυνάμεθα νὰ εἴπωμεν ὅτι τὰ λευκωματοειδῆ αὐτὰ δηλητήρια εἶναι πολὺ ἐπικίνδυνα καὶ ὅτι καὶ τὸ λεύκωμα τοῦ ᾠοῦ ἀκόμη ἐνεργεῖ πολλάκις ὡς δηλητήριον.

Ο ΙΑΤΡΟΣ
Γ. ΠΕΡΙΚΛΕΟΥΣ
ΜΑΙΕΥΤΗΡ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ-ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ
Εἰδικὴ καὶ πολυετὴς ἐξάσκησις ἐν Λονδίνῳ καὶ Παρισίοις
— ΕΙΚΟΣΑΕΤΗΣ ΠΕΙΡΑ —
Ὧραι ἐπισκέψεων 2—6 μ.μ.
Δέχεται ἰδιαιτέρας συνεντεύξεις.
Ἄποροι δωρεὰν ἑκάστην Τρίτην ὥραν 10—12 π. μ.
Μεγάλη ὁδὸς Πέραν 78, 1ον πάτωμα, Παρμὰκ καποῦ ἀπέναντι τοῦ Σινεμὰ «Ἐτουάλ» Τηλέφ. Πέραν 1812.

ΦΑΡΜΑΚΕΙΟΝ
Κ. ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΟΥ
Πέραν Δουλετζῆ Χενδὲκ 103
Πλουσία συλλογὴ νωπῶν φαρμάκων.— Ὅλα τὰ εὐρωπαϊκὰ Specialités.— Τμῆμα μυροποιΐας.
— Αἱ καλλίτεραι κολώνιαι.
Τιμαὶ μέτριαι

ΑΙ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΙ ΜΑΣ

BYRON LINE
Τὸ ὑπὸ ἀγγλικὴν σημαίαν πολυτελὲς ἀτμόπλοιον
ΑΝΔΡΟΣ
προερχόμενον ἐκ Μασσαλίας φθάνει εἰς τὸν λιμένα μας σήμερον 13 Ἰουλίου καὶ θ' ἀναχωρήσῃ ἐκ τῶν Προκυμαιῶν Γαλατᾶ Τρίτην 14 ἰδίου, ὥραν 5 μ. μ. διὰ
ΠΕΙΡΑΙΑ καὶ ΜΑΣΣΑΛΙΑΝ
δεχόμενον ἐπιβάτας ὅλων τῶν θέσεων καθὼς καὶ ἐμπορεύματα.
Ἄφιξις εἰς Πειραιᾶ Πέμπτην πρωΐαν 16 Ἰουλίου.
Ἄφιξις εἰς Μασσαλίαν Τρίτην πρωΐαν 21 Ἰουλ.
Μεταβίβασις ἐν Πειραιεῖ τῶν ἐπιβατῶν καὶ φορτίου προορισμοῦ Νέας Ὑόρκης ἐκ τοῦ ἐκ Πειραιῶς τὴν 28 Ἰουλίου ἀναχωροῦντος ὑπερωκεανείου μας «ΕΛΙΣΩΝ».
Μεταβίβασις ἐν Μασσαλίᾳ τῶν ἐπιβατῶν προορισμοῦ λιμένων Ν. Ἀμερικῆς ἐπὶ τοῦ ὑπερωκεανείου «ΑΝΤΟΝΙΟ ΔΕΛΦΙΝΟ» τῆς Hamburg Sud Amerikaniche, ἀναχωροῦντος ἐκ Boulogne sur Mer τὴν 24 Ἰουλίου.
Διὰ πλείονας πληροφορίας ἀπευθυντέον εἰς τὸν κ. Charles Biliotti, ἐν Τουνὲλ Ριχτὶμ χάν, Γαλατᾶ. Τηλέφ. Πέραν 2612)3)4.

ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ
Ι. ΑΝΤΩΝΑΡΟΥ
Γαλατᾶ, Μερκὲζ Ριχτὶμ χὰν 19, ἰούγιαιρ, 10
Τηλέφωνον: Πέραν, 3777
24 ΩΡΑΙ Κ)ΛΙΣ-ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ ΩΡΑΙ 24
ΜΟΝΟΝ ΕΚΑΣΤΗΝ ΠΕΜΠΤΗΝ
μὲ τὰ γνωστὰ ταχύπλοα, ταχυδρομικὰ Ρουμανικὰ ἀτμόπλοια τὰ μόνα τὰ ὁποῖα διαθέτουν εὐρέα καὶ ἄνετα ὑπόστεγα διὰ τοὺς ἐπιβάτας τρίτης θέσεως.
Ἀναχώρησις τὴν προσεχῆ Πέμπτην 16 Ἰουλίου, ὥρᾳ 3 μ. μ., ἐκ τῶν Προκυμαιῶν Γαλατᾶ τοῦ ἀτμοπλοίου
«ΑΥΤΟΚΡΑΤΩΡ ΤΡΑ·Ι·ΑΝΟΣ»
ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΥΠΗΡΕΣΙΑ διὰ τὴν παραλαβήν, μεταφοράν, φόρτωσιν ἐπίπλων καὶ ἀποσκευῶν δι' ὅλους τοὺς λιμένας τῆς Ἑλλάδος μὲ ὅρους ἐπωφελεῖς καὶ ἀσφαλῆ παράδοσιν αὐτῶν.
Δι' εἰσιτήρια καὶ κάθε πληροφορίαν ἀπευθυντέον εἰς τὸ ἄνω Πρακτορεῖον.

ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΟΝ ΜΟΔΙ-ΚΑΛΑΜΙΣΙΩΝ

Ὧραι	*Ἀναχωρήσεις ἐκ Γεφύρας*
6.30	Διὰ Καλαμίσια
8.—	» Μόδι καὶ Καλαμίσια
10.—	» » » »
4.30	» » » »
6.35	» » » »
	Ἀναχωρήσεις ἐκ Καλαμισίων
7.15	Ἐκ Καλαμισίων, Μόδι, Γέφυραν
8.40	» » » »
11.30	» » » »
5.30	» » » »
8.—	» » » »

ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑ ΚΑΔΗΚΙΟ·Ι·-ΧΑ·Ι·ΔΑΡ ΠΑΣΑ

Ἐκ Καδήκιοϊ	Ἐκ Γεφύρας	Ἐκ Χ. Πασᾶ	Ἐκ Γεφύρας
6.30	6.45	7.30	6.45
7.25	7.35	8.20	7.35
8.10	8.10	8.50	7.50
8.45	8.40	9.15	8.10
9.10	9.20	9.30	9.—
9.50	10.—	10.40	10.—
10.35	10.55	11.50	10.55
11.40	12.—	12.45	12.—
12.40	1.—	1.50	1.—
1.40	2.—	2.40	2.—
2.35	2.55	3.30	2.55
3.25	3.45	4.35	4.30
4.30	4.30	5.12	5.15
5.05	5.15	6.05	5.55
6.—	5.55	7.15	6.35
6.30	6.30	8.45	7.30
7.—	7.05	9.45	8.45
7.40	7.30		1.—
8.10	8.10		
8.40	8.45		
9.40	10.—		
12.30	1.—		

ΜΕΓΑ
Καλλιτεχνικὸν Τυπογραφεῖον
ΙΟΡΔ. Γ. ΚΟΛΛΗΤΙΔΟΥ
Μεγ. Ὁδὸς Πέραν, Δίοδος Συρίας 10—29
ΠΛΗΡΗΣ ΚΑΙ ΤΑΧΕΙΑ
ΕΚΤΕΛΕΣΙΣ ΠΑΣΗΣ
ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑΣ

ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΟΝ ΝΗΣΩΝ καὶ Ἀνατολικῆς παραλίας

ΤΑΣ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑΣ

Ὥρα	*Ἀναχωρήσεις ἐκ Γεφύρας*
8.—	Διὰ Χάλκην καὶ Πρίγκηπον
9.—	Δι' ὅλας τὰς νήσους
10.30	Καδήκιοϊ, Νήσους, Χαρταλιμήν, Παντείχιον
3.30	Δι' ὅλας τὰς Νήσους
5.—	Δι' ὅλας τὰς Νήσους
6.—	Νήσους, Χαρταλιμήν, Παντείχιον
6.30	Ἀζαδὴ-Μποστανί, Μποσταντζῆ, Μάλτεπε, Πρίγκηπον, Χάλκην.
7.—	Δι' ὅλας τὰς Νήσους
7.05	Κατ' εὐθεῖαν διὰ Πρίγκηπον
8.15	Δι' ὅλας τὰς Νήσους.
	Ἀναχωρήσεις ἐκ Πριγκήπου
6.15	Ἐκ Πριγκήπου καὶ ὅλων τῶν Νήσων
7.—	» Πριγκήπου καὶ Νήσων (6.15 ἀπὸ Παντείχιον καὶ Χαρταλιμήν)
7.15	» Χάλκης, Πριγκήπου, Μάλτεπε, Μποσταντζῆ, Ἀζαδὴ-Μποστανί
7.45	» Πριγκήπου καὶ Νήσων
8.—	» Πριγκήπου κατ' εὐθεῖαν διὰ Γέφυραν
9.30	» Πριγκήπου καὶ Νήσων
10.50	» Πριγκήπου καὶ Νήσων
4.—	» Πριγκήπου καὶ Νήσων (ἐκ Παντειχίου καὶ Χαρταλιμῆς 3.15)
5.15	» Πριγκήπου καὶ Νήσων
6.45	» Πριγκήπου καὶ Χάλκης

ΤΑΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣ ΚΑΙ ΚΥΡΙΑΚΑΣ

Ὥρα	*Ἀναχωρήσεις ἐκ Γεφύρας*
8.30	Διὰ Καδήκιοϊ, Νήσους, Χαρταλιμὴν καὶ Παντείχιον
9.35	» Καδήκιοϊ, καὶ Νήσους
9.30	» Καδήκιοϊ Νήσους, Χαρταλιμὴν καὶ Παντείχιον
10.30	» Καδήκιοϊ καὶ Νήσους
1.30	» Νήσους
3.30	» Νήσους
5.30	» Ἀζαδὴ Μποστάν, Μποσταντζῆ, Μάλτεπε, Πρίγκηπον, Χάλκην
7.15	» Νήσους, Χαρταλιμήν, Παντείχιον
8.30	» Νήσους
10.—	» Νήσους
10.45	» Νήσους
	Ἀναχωρήσεις ἐκ Πριγκήπου
6.15	Ἐκ Πριγκήπου καὶ Νήσων
7.—	» Πριγκήπου καὶ Νήσων (ἐκ Παντειχίου καὶ Χαρταλιμῆς 6.15)
7.15	» Χάλκης Πριγκήπου, Μάλτεπε, Μποσταντζῆ, Ἀζαδὴ-Μποστάν
7.45	» Πριγκήπου καὶ Νήσων
9.30	» Πριγκήπου καὶ Νήσων
11.30	» Πριγκήπου καὶ Νήσων
3.30	» Πριγκήπου καὶ Νήσων
5.30	» Πριγκήπου καὶ Νήσων
6.30	» Πριγκήπου καὶ Νήσων (ἐκ Παντειχίου καὶ Χαρταλιμῆς 5.45)
8.15	» Πριγκήπου καὶ Νήσων (ἐκ Παντειχίου καὶ Χαρταλιμῆς 7.30)
9.—	» Πριγκήπου κατ' εὐθεῖαν Γέφυραν

Μεταξὺ Νήσων

1.30 Ἐκ Πρώτης δι' Ἀντιγόνην καὶ Χάλκην
12.45 (Μεσονύκτ.) Ἐκ Πριγκήπου διὰ Χάλκην Ἀντιγόνην καὶ Πρώτην

Γραμμὴ Μάλτεπε—Νήσων

Ὥρα	*Διὰ Μάλτεπε*
8.55	Ἐκ Χάλκης, Πριγκήπου (σιδηρ. 9.57)
1.50	» Χάλκης, Πριγκήπου (» 2.48)
4.25	» Χάλκης, Πριγκήπου (» 5.22)
7.05	» Χάλκης, Πριγκήπου (» 8.03)
	Ἐκ Μάλτεπε
10.35	Διὰ Πρίγκηπον καὶ Χάλκην (σιδηρ. 10.13)
3.20	» Πρίγκηπον καὶ Χάλκην (» 3.03)
5.50	» Πρίγκηπον καὶ Χάλκην (» 5.33)
9.—	» Πρίγκηπον καὶ Χάλκην (» 8.38)

Τὸ τελευταῖον ; ; ;

Τὰς Παρασκευὰς καὶ Κυριακὰς ἡ τῆς 9 ὥρας γραμμὴ δὲν λειτουργεῖ.

ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑ ΣΙΡΚΕΤΖΗ—ΚΙΟΥΤΣ. ΤΣΕΚΜΕΤΖΕ

Ἐκ Σιρκετζῆ

6.35 7.20 8.10 10.20 11.30 13.12
14.40 18.25 19.28 20.45.

Ἡ ἀμαξοστοιχία τῶν 6.35 δὲν λειτουργεῖ τὰς Παρασκευάς.

Ἐκ Κιουτσοὺκ-Τσεκμετζὲ

6.55 8.46 9.50 11.30 13.12 14.40
16.40 18.25 19.28 20.45

Ἐκ Μακρίκιοϊ

6.20 (καταργημένη τὰς Παρασκευάς) καὶ 8.20

ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑ ΧΑ·Ι·ΔΑΡ ΠΑΣΑ—ΠΑΝΤΕΙΧΙΟΥ

Ἐκ Χαϊδὰρ Πασᾶ

7.11 7.26 8.01 9.35 10.25 11.20
12.25 14.25 15.30 16.55 17.45 18.20
19 20 21.10 1.25

Ἐκ Παντειχίου

6.30 7.09 8.19 8.30 9.39 10.50
12.34 14.30 15,34 16.11 17.04
18.15 19.24 19.45 20.47.

ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΑ ΤΡΑΙΝΑ

Ἐκ Σιρκετζῆ 9 καὶ 12.
Ἐκ Παντειχίου 8.19 καὶ 13.

ΤΟ ΔΙΗΓΗΜΑ ΤΗΣ ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗΣ

ΤΑ ΧΡΥΣΑ ΠΤΕΡΑ

Ὁ Κλὼδ ἔσβησε τὴν λάμπαν τοῦ γραφείου καὶ ἀφῆκεν ἀναμμένη τὴν μικρὴ ἀμπούλ, τῆς ὁποίας τὸ χρωματιστὸ ἀμπαζοὺρ ἔρριχνε ἕνα ἁπαλὸ φῶς στὸ τραπέζι ποὺ ἐργαζότανε. Ἐνῷ ἐσημάτιζεν ἀπὸ τὸ μέρος ποὺ ἦταν ἡ σεμινέ, εἶδε τὸν ἑαυτό του στὸ καθρέπτην καὶ παρετήρησεν ὅτι τὸ χαμηλό, τὸ λίγο φῶς ἔδειχνε λιγώτερα τὰ πενήντα του χρόνια.

Τὰ γκρίζα μαλλιὰ γυάλιζαν σὰν τάσημι, ἡ λαμπερὴ ματιά του φαίνονταν πειὸ βαθειά, πειὸ σκοτεινὴ καὶ τὸ ὠχροκίτρινο δέρμα του ἔδειχνε πειὸ πολύ.

Ὅπως ἕνας θεατρίνος μέσ' τὸ καμαρίνι του, ἔτσι κι' αὐτὸς ἐξέταζε καὶ τὰ πειὸ μικρούτσικα σημάδια τοῦ προσώπου του· μήπως δὲν ἔμοιαζε τὸν θεατρίνο ἀφοῦ θὰ παίζε κι' αὐτὸς τὸν ρόλο του στὸ πρόσωπο ποὺ καρτεροῦσε μὲ τόση ἀνυπομονησία καὶ ἀνησυχία, ἕνα ρόλο πολὺ δύσκολο γιὰ νὰ παιχθῇ.

Ὕστερ' ἀπὸ πολλὲς ἐπιτυχίες ὡς δραματικὸς ποιητής ὁ Κλὼδ Ρολμπουὲζ παίρνει μιὰ μέρα ἀπὸ κάποια θαυμάστριά του πολλὰ γράμματα, γεμάτα ἀπὸ ἐνθουσιασμὸ γιὰ ἕνα ἀπὸ τὰ βιβλία ποὺ ἔγραφεν ὅταν ἤτανε νέος, γιὰ τὰ «Χρυσᾶ Πτερά». Καὶ σκέπτουνταν καὶ διερωτώντανε γιατί οἱ στίχοι αὐτοὶ δημοσιευμένοι ἀπὸ τόσον καιρό, τώρα μόλις δεχόντανε αὐτοὺς τοὺς ἐπαίνους. Γιατί τὰ ποιήματα αὐτά, τὰ ὁποῖα δὲν τὰ εἶχε πειὰ στὴν ἰδέα του, τοῦ ἔφερναν τὶς ἀργοπορημένες αὐτὲς δάφνες;

* *

Πολὺ γρήγορα ἀπάντησε στὰ γράμματα τῆς ἀγνώστου καὶ ἐσύνδεσε μαζί της τὴν ἐρωτικὴ ἐκείνη ἀλληλογραφία, ἡ ὁποία σκανδαλίζει ὅλους τοὺς διανοουμένους· ἀλλ' ἤθελε νὰ γνωρίσῃ καὶ νὰ σχετισθῇ κι' ἀπὸ κοντὰ μὲ τὴν ἄγνωστη ἐκείνη ποὺ στὰ κρυφὰ μάθαινε τοὺς στίχους του. Πρῶτα-πρῶτα αὐτὴ ἀντιστάθηκεν, ἀλλὰ σιγὰ-σιγὰ αἱ ἀρνήσεις της ἀραίωσαν καὶ ἡ ἀντίστασίς των ἔγινε λιγώτερο ζωηρή. Κι' ἔτσι ὁ Κλὼδ αὐτὴν τὴν νύκτα περίμενε τὴν γυναῖκα ἐκείνη ποὺ γνώριζε μόνο ἀπ' τὰ γράμματά της. Τὴν φανταζόυνταν εὔμορφη, χαριτωμένη. Ἴσως αὐτὸ νὰ εἶναι πολὺ ἐγωιστικό, διότι ξεύρουμε πόσες διαψεύσεις περιμένουν κάθε φαντασία μας· ἀλλ' ὁ Κλὼδ μὲ μιὰ μεγάλη ἐμπιστοσύνη στὴν Τύχη του, χαίρουνταν νὰ πιστεύῃ ὅτι ἡ ἄγνωστή του ἦτο ξανθιά, ὑψηλὴ καὶ ἔξυπνη.

Τράβηξε ἀπ' τὴν βιβλιοθήκη του ἕνα τόμο, τὰ «Χρυσᾶ ὄνειρα», ἄρχισε νὰ τὰ ξεφυλλίζῃ καὶ στέκονταν σὲ κάθε τίτλο, ποὺ εἶχε μείνει τραγουδιστὸς μὲς στὸ μυαλό του, «Χειμωνιάτικο βράδυ», «Τὸ κάκισμα», «Ὁ ἀέρας τῆς θαλάσσας»...

Τί ὄμορφες μέρες τοῦ θύμιζαν οἱ τίτλοι αὐτοί, τί ἐλπίδες, τί γλυκὲς στιγμές!... Μόνο ποὺ γυρνοῦσε τὰ φύλλα τοῦ βιβλίου νόμιζε ποὺ ἡ νειότη τοῦ ξανάνειωσε τὸ πρόσωπο.

Ἄνοιξε κι' ἄλλες διάφορες συλλογές του, ποὺ τὶς εἶχε γράψει μετὰ τὰ «Χρυσᾶ ὄνειρα»: «Οἱ πλανεύτρες», «Στὸ βάθος τοῦ ὁρίζοντος». Διάβαζε τὶς στροφὲς μὲ τὴν ἴδια γρηγοράδα καὶ λαχτάρα ποὺ αἰσθάνεται κανεὶς σὰν διαβάζῃ γράμματα παληά, ξεχασμένα. Ξαφνικὰ κλείει τὸ βιβλίο καὶ ἀρχινᾷ νὰ σκέπτεται ὅτι σὲ λίγα λεπτὰ ἡ Ἄγνωστός του θὰ εἶναι ἐκεῖ, στὸ πλάγι του. Ἡ καρδιὰ κτυποῦσε πειὸ δυνατὰ πειὸ βιαστικὰ σὰν συλλογίζονταν πῶς ἡ πρώτη ματιά της θὰ εἶναι γι' αὐτόν, καὶ ἀσυναίσθητα ξαναπῆγε στὸν καθρέπτη.

Ἀναπολοῦσε τοὺς ἥρωας τοῦ θεάτρου, τοὺς πλάνους, τοὺς σκεπτικοὺς ποὺ δὲν πιστεύουν σὲ τίποτα. Ἀλλὰ μὲ ὅλα αὐτὰ εἶναι χαριτωμένοι κόλακες. Θυμοῦνταν τὶς ἐπιτυχίες ποὺ εἶχαν οἱ ἀρτίσται αὐτοὶ στοὺς ρόλους ποὺ ἔπαιζαν καὶ μὲ παιδικὴ ἀφέλεια εὔχονταν καὶ ὁ ἑαυτός του νὰ ἔχῃ γιὰ μιὰ στιγμὴ τὸ ἴδιο πλάνο χαμόγελο.

Ἡ συγκίνησις ποὺ αἰσθάνεται ὁ συγγραφεὺς πρὶν ἀκόμη σηκωθῇ ἡ αὐλαία δὲν ἦταν τίποτε ἐμπρὸς στὴ συγκίνησί του.

Ὁ ἦχος τοῦ κουδουνιοῦ στὸν ἀντιθάλαμο τὸν ξύπνησε ἀπ' τοὺς ρεμβασμούς του· Τρέχει στὸ γραφεῖό του καὶ παίρνει ἕνα βιβλίο γιὰ νὰ δώσῃ στὸν ἑαυτό του θάρρος.

Ἡ πόρτα τῆς κάμαράς του ἀνοίγει. Ἡ ἄγνωστος εἶναι μπροστά του. Ὁ Κλὼδ μόλις τὴν εἶδε σκέφθηκε πῶς δὲν ἀπατήθηκε στὰ ὄνειρά του. Λιγνή, ὑψηλή, μέσα στὸ βαρὺ γουνένιο παλτό της ἡ Ἄγνωστος γεμάτη νειότη καὶ χάρι προχωρεῖ μέσ' στὸ σαλόνι.

— Πρέπει νὰ σᾶς παρακαλέσω νὰ μὲ συγχωρέσετε διότι ἔμεινα λιγάκι ἀργά.

— Πόσον εἶμαι εὐτυχισμένος ποὺ σᾶς γνώρισα!

— Ναί, ἀλλὰ μὲ φαίνεται ὅτι μὲ γνωρίζατε ἀρκετά.

— Ἀπὸ τὰ γράμματά σας;

— Φθάνει τόσο.

— Ὄχι καὶ τόσο καὶ μάλιστα ὅταν τὸ πρόσωπο αὐτὸ εἶναι εὔμορφο.

Ἡ Ἄγνωστος τὸν ἐκύτταξε μὲ μιὰ ματιὰ ψυχρή.

— Γιατὶ παρακαλῶ μοῦ μιλᾶτε ἔτσι;

— Διότι αὐτὴ εἶναι ἡ ἀλήθεια.

— Ὄχι, κύριε, δὲν εἶμαι ἀπ' ἐκεῖνες ποὺ ψαρεύουν κομπλιμέντα καὶ μὲ φαίνεται περίεργο γιατὶ μοῦ λέτε αὐτὰ τὰ λόγια.

— Δὲν σᾶς εὐχαρίστησαν;

— Ὄχι, μάλιστα μ' ἔκαμαν ἄσχημη ἐντύπωσιν· δὲν τὸ περίμενα ἀπὸ σᾶς.

Ὀρθία μέσ' στὸ γραφεῖο ἡ νέα γυναῖκα κυττοῦσε μὲ περιέργεια τὴν κάμαρα καὶ ταπισερί, τὰ βιβλία ποὺ ἦταν σιαγμένα μὲ γοῦστο στὴς θῆκες των, τὸ γλυκὸ χάδι ποὺ ἔρριχνε τὸ φῶς τῆς λάμπας καὶ ὁ ἦχος ποὺ ἔκαμναν τὰ κούτσουρα μέσ' στὴν σεμινέ.

— Ἔτσι τὸ φανταζόμουνα τὸ γραφεῖό σας, τοῦ λέγει ἐκείνη.

— Ἀρά γε τὸ φέρνατε κάποτε στὸ νοῦ σας;

— Συχνά.

— Μήπως ἐσεῖς δὲν φαντασθήκατε ποτὲ τὸ ἐσώτερο τοῦ σπιτιοῦ μας μέσα στὸ ὁποῖο ζῶ;

— Μὰ βέβαια!

— Τὸ λέτε αὐτὸ χωρὶς νὰ τὸ πιστεύετε καὶ πολύ.

— Σᾶς ὁρκίζομαι.

— Δὲν θέλω ὅρκους.

— Μοῦ δίνετε τὴν ἄδειαν ν' ἀνοίξω λιγάκι τὸ παλτό μου; Κάμνει πολὺ ζέστη ἐδῶ!

Τὰ πρῶτα ὅμως αὐτὰ λόγια ποὺ εἴπανε μεταξύ τους δὲν τοὺς ἔδωσαν τὴν ποθητὴν οἰκειότητα.

Πρῶτος τὸ κατάλαβε ὁ Κλὼδ κι' ἦρθε κι' ἔκατσε πλάγι στὴ νέα γυναῖκα.

— Ἀφοῦ ἀνοίξατε τὸ παλτό σας, δὲν θὰ θέλατε νὰ μοῦ πῆτε ποιὰ εἶσθε, τὸ ὄνομά σας. Ὅλα τὰ γράμματά σας φέρανε ὑπογραφή: ἡ Ἄγνωστος

— Τὸ ὄνομά μου; Γενεβιέβη.

— Πολὺ εὔμορφο εἶναι.

— Ἐγὼ ἔχω προτίμησι στὸ Ἄγνωστος.

— Γιατί;

— Εἶναι λιγώτερο θετικό, πειὸ ἀόριστο. Μοιάζει σὰν τὸ κῦμα τὸ σιγανὸ ποὺ ἔρχεται νὰ ξεσπάσῃ ἁπαλά, τραγουδιστὰ στὴν ἀμμουδιά... Σὰν ὄνειρο φανταστικό, θυμᾶσθε; ὅπως λέτε στὰ «Χρυσᾶ Πτερά»:

«Σκιὰ ποὺ πετᾷς ἀπὸ τὰ δάση τῶν Κυθήρων
»Σκιὰ ποὺ μ' ἔρχεσαι ἀπὸ τὰ βάθη τοὐρανοῦ καὶ τῆς γῆς ὅμοια σὰν τὸ κῦμα
»Σκιὰ ποὺ ἀκολουθεῖς τὸν ἦχο τῆς καρδιᾶς μου βῆμα πρὸς βῆμα...»

— Ξεύρω, ὅτι γνωρίζετε ὅλους τοὺς στίχους ἀπ' τὰ «Χρυσᾶ Πτερά» μήπως δὲν διαβάσατε καὶ τ' ἄλλα μου ἔργα;

— Φυσικά, μὰ ἡ προτίμησί μου εἶναι στὸ πρῶτο.

— Ὤ! εἶπεν ὁ Κλὼδ.

— Αὐτὸ φαίνεται νὰ μὴ σᾶς πολυευχαρίστησε.

— Ὄχι, γιατί;

— Θὰ μὲ πιστεύατε, ἂν σᾶς ἔλεγα ὅτι στὸ ποίημα αὐτὸ σᾶς αἰσθάνομαι πειότερο δικό μου, σᾶς καταλαβαίνω πολύ, μὲ μιλᾶτε, ἔχετε μιὰ ψυχὴ ποὺ μοῦ ἐγγίζει καὶ μὲ συγκινεῖ.

»Δὲν μπορῶ νὰ σᾶς πῶ τί ἔνοιωθα κάθε φορὰ ποὺ διάβαζα τὸ βιβλίο σας. Μιλῆστέ μου ὅπως τὸ βιβλίο σας. Θέλετε; Πέστε μου ἐκεῖνα τὰ λόγια, νὰ τ' ἀκούσω καὶ προφορικὰ ἀπὸ τὸν ποιητὴ ποὺ ἔγραψε τόσο ὡραῖες ἰδέες.

Ὁ Κλὼδ φαινόνταν στενοχωρημένος. Ποῦ νὰ ξαναβρῇ τὶς ὁρμὲς ποὺ εἶχεν ὅταν ἦταν εἴκοσι χρονῶν, τὸν ἐνθουσιασμὸ τοῦ Ἀπρίλη, ἐνῷ αὐτὸς περίμενε τὸ φθινόπωρο;...

» Ἕνα βιβλίο μὲ στίχους ἰσοδυναμεῖ μὲ μιὰ ψυχικὴ διάθεσι μὲ ὁρμὲς φευγάτες πειά. Ποιὸ μονοπάτι νὰ ἀκολουθήσῃ γιὰ νὰ ὕρῃ τὰ μαραμένα ἐκεῖνα λουλούδια;

Δημιουργοῦσε μέσα του νέες στροφὲς ἀπ' τὰ «Χρυσᾶ Ὄνειρα» γιὰ νὰ τὲς πλέξῃ ἐπάνω στὸ παληὸ θέμα.

Καὶ οἱ στίχοι ἔβγαιναν ἀπ' τὸ στόμα του μὲ πειὸ τέχνη μὲ πειότερη ἱκανότητα, ἡ καρδιὰ ὅμως τῆς Γενεβιέβης αἰσθανότανε τὴν μεταβολὴ καὶ περίμενε ἀνυπόμονα τὴν στιγμὴ ποὺ θὰ ἀμυνθῇ.

Καὶ ὁ Κλὼδ μιλοῦσε, ἔλεγε, ἡ θέρμη του ἔκαιγε τὶς παλάμες, μὰ αὐτὸς ἐξακολουθοῦσε νὰ μιλῇ μὲ προσοχή, σιγανά, μὲ φράσεις μελωδικὲς ἀπ' τὶς ὁποῖες ὅμως ἔλειπεν ἡ ἀλήθεια.

Ἡ Γενεβιέβη μελαγχολικὴ ἔβλεπε μὲ ἕνα βλέμμα ἄτονο τὴν φωτιὰ ὅπου τὰ κούτσουρα φλογισμένα μισοκαμμένα κρημνίζουνταν ὅπως οἱ μαγικοὶ πυργίσκοι.

— Δὲν μὲ λέτε τίποτε;

— Ὀνειρεύομαι.

— Τί;

— Τὰ στάχτινα αὐτὰ παλάτια ποὺ σουλᾶνε ἕνα-ἕνα.

— Δυσαρεστηθήκατε;

— Ὄχι, δὲν θέλω νὰ πῶ αὐτό.

Ἕνα κούτσουρο ἄναψε, ἕνα φῶς πειὸ δυνατό, πειὸ ζωηρὸ ξαπλώθηκε σ' ὅλη τὴν κάμαρα. Ὁ Κλὼδ εἶδεν ἕνα δάκρυ στὰ μάτια τῆς Γενεβιέβης.

— Τί ἔχετε; τί σᾶς ἔκαμα.

— Τίποτα, τίποτα, εἶχα ἄδικο. Ἀλλάξατε, διότι ἀλλάζει κανεὶς ἐδῶ κάτου. Εἶσθε ἕνας ἄλλος ποιητὴς ἄγνωστος γιὰ μένα πειὸ χαριτωμένος, πειὸ κολακευμένος καὶ δοξασμένος, ἀλλὰ δὲν εἶσθε πειὰ ὁ ποιητής μου ποὺ θαύμασα καὶ ἀγάπησα στὰ «Χρυσᾶ πτερά».

— Γενεβιέβη!

— Δὲν ἤθελα νὰ σᾶς ἀπελπίσω. Ἐγὼ ἔπρεπε νὰ τὸ καταλάβω πρώτη. Ἀφῆστέ με νὰ φύγω μαζὶ μὲ ὅλον τὸν ἔρωτα ποὺ αἰσθάνθηκα γιὰ κεῖνον ποὺ ὑπήρξατε ποτέ. Ἔρχομαι πολὺ ἀργά. Ἡ Τύχη ἔπρεπε νὰ μᾶς σμίξῃ πειὸ νωρίς. Ξεχᾶστε τὴν ἐπίσκεψί μου, πῆτε ὅτι δὲν σᾶς ἀντάμωσα ποτὲ καὶ ὅτι ἔκαμα λάθος στὸν ἀριθμὸ τοῦ ἀπαρτμάν... Δῶστέ μου τὸ φόρεμά μου.

— Σᾶς παρακαλῶ...

— Μὴν ἐπιμένετε. Καθὼς βλέπετε τὰ ποιήματά σας εἶναι ἡ ἀνταύγεια, ἡ λάμψι τῆς καρδιᾶς σας ὅπως ἦταν, καί, τὴν στιγμὴ ποὺ τὰ συνθέτατε, ὅπως θὰ σᾶς ἀγαποῦσα ἂν ἡ μοῖρα τὸ ἤθελε.

Ἡ Γενεβιέβη ξανάβαλε τὴν γοῦνά της. Ὁ Κλὼδ τὴν παρατηροῦσε ποὺ πουδραρίζουνταν μπρὸς στὸ γλυκὸ φῶς τῆς λάμπας.

Τοῦ ἅπλωσε τὸ χέρι της. Ἐκεῖνος πειραγμένος, πληγωμένος στὸν ἐγωϊσμό του, τῆς τὸ φίλησε πολύ.

Ὅταν αὐτὴ ἔφυγε, σήκωσε τοὺς ὤμους του, ἔτρεξε στὸ γραφεῖο του, ἄνοιξε τὸν τόμο «Τὰ χρυσᾶ πτερά», τὸν διέτρεξε μιὰ στιγμὴ καὶ κατόπιν εἶπε σιγανά:

— Μικρὰ ἀνόητε! ἔχω συνθέσει καλλίτερα ἀπὸ τότε.

... Καὶ ἔρριξε τὸ βιβλίο πάνω στὸν καναπέ.

Raymond Genty — Μετάφρ. Σ. Κ.

---

2 — ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ ΤΗΣ „ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗΣ" — 13)7)1925

Ο ΓΟΗΣ

ΕΝΑΣ ΕΡΩΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΞΗΓΗΘΗ

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ τοῦ χθεσινοῦ

Ὁ Ρενὲ Λερμινιέ, δικηγόρος πολὺ γνωστὸς στὸ Παρίσι, εἶχε νυμφευθῆ τὴν καλλιτέχνιδα Σουζάναν, τὴν ὁποίαν ἠγαποῦσε ἰδιαιτέρως καὶ τὴν ἐζήλευε.

Ἡ Σουζάνα δὲν ἔπαυσε νὰ λατρεύῃ τὴν τέχνην της. Ἕνα βράδυ ἡ κυρία Λερμινιὲ εἶχε διοργανώσει ἑσπερίδα διὰ νὰ ὑποδεχθῇ τὸν ὀνομαστὸν μουσικὸν Πὼλ Σάχς, ὁ ὁποῖος πρώτην φορὰν ἤρχετο εἰς τὴν πόλιν.

Ὁ Ρενὲ μὲ δυσφορίαν ἠναγκάζετο νὰ δεχθῇ τὰς καλλιτεχνικὰς ἀδείας ἰδιορρυθμίας τῆς γυναικός του.

Διὰ μέσου τῶν κλεισμένων θυρῶν καὶ τῶν κατεβασμένων παραπετασμάτων διέκρινεν ἀκόμη τοὺς ἤχους τοῦ ἁρμονίου ποὺ ὡμοίαζαν πρὸς τοὺς στεναγμοὺς μιᾶς γυναικός, τὴν ὁποίαν θωπεύει ὁ ἐραστής της.

Ἡ ὑποδοχὴ ἐπέτυχε.

Προσῆλθαν πολλοὶ καλλιτέχναι γνωστοὶ στὴν Σουζάνα ἀπὸ πολλοῦ.

Ὡμίλησαν μὲ ζωηρότητα, ἀνέπτυξαν τὰς ἀπόψεις των καὶ τὰς ὑπεστήριξαν χωρὶς ἔμφασιν.

Εἰς τὰς 10 περίπου ἡ κ. Ρεϋνὲλ ἐμβῆκε μὲ τὸν Πὼλ Σάχς.

Πρώτη ὡραία, μελαγχροινή, ἀπ' τὴν μεσημβρινὴ Γαλλία, ἡ κυρία Ρεϋνὲλ εἰς τὰ σαράντα της εἶχε χονδρύνει καὶ τὸ πρόσωπό της εἶχε γίνει πολὺ σαρκῶδες.

Ἐν τούτοις δέρμα μάτ, μεγάλα ἔξαιμα μάτια καὶ χαρακτηριστικὰ ὑπερήφανα, ἀνύψωνον τὴν πεθαμμένην ἐκείνην καλλονήν, παρὰ τὰ γελοῖα κοσμήματα ποὺ ἦσαν τοποθετημένα στὸν χονδρὸ λαιμό, ποὺ ἐσκέπαζε μαῦρο μεταξωτό.

Κοντά της ὁ Πὼλ Σάχς μικροκαμωμένος, λεπτός, ξανθὸς μὲ ἀόριστα χαρακτηριστικὰ ἀνάμεσα σὲ λεπτὰ μαλλιὰ καὶ πυκνὰ γένεια.

Καὶ ὅμως τὸ ὄνομά του ἐπέβαλε τὴν σιωπήν.

Ὅλοι τὸν ἤξευραν ἐκ φήμης.

Ἤξευραν ὅτι ὁ Καῖσαρ Φράγκ τὸν ἀγαποῦσε περισσότερον ἀπὸ ὅλους τοὺς μαθητάς του. Ἐπίσης ὁ Βερνέ, ὁ φημισμένος μουσικοσυνθέτης, διέσχισε τὸ σαλόνι διὰ νὰ τοῦ σφίξῃ τὸ χέρι.

Σπανία εὔνοια, διότι ὁ Βερνὲ δὲν ἔδιδε εὔκολα οἰκειότητα.

Ἕνας μουσικὸς ἐκ τῆς ἐπαρχίας, πραγματικὴ μεγαλοφυΐα, λησμονηθεῖσα ὅμως διὰ τὴν μεγάλην του μετριοφροσύνην, ἐπίσης ἐπλησίασε τὸν Σάχς.

Καὶ οἱ τρεῖς ἔμειναν σιωπηλοὶ καὶ ἀκίνητοι μέσα εἰς τὸν θόρυβον τῶν περιέργων τοῦ σαλονιοῦ.

Τέλος αἱ τακτικαὶ συστάσεις ἔγιναν σύμφωνα μὲ τὸ αὐστηρότερον πρωτόκολλον.

Ἡ κυρία Ρεϋνὲλ οὕτως ἐννοοῦσε καὶ ἡ γνώμη της διὰ τοὺς καλοὺς τρόπους δὲν ὑποχωροῦσε.

Τὸ κονσέρτο ἤρχισε.

Εἰς βιολιστὴς Οὖγγρος ἔπαιξε σκοποὺς τῆς πατρίδος του μὲ νοσταλγικὴν ὁρμὴν ὡσὰν νὰ ἤθελε σ' ἕνα λεπτὸ νὰ ἐπανεύρῃ τὸ φύσημα τοῦ ἀέρος, τὸ τραγοῦδι τῶν πηγῶν, τὸ τρελλὸ τρέξιμο τῶν ἀλόγων μέσα στὶς μεθυσμένες ἀπὸ φῶς πεδιάδες.

Ὁ Πὼλ Σάχς ἤκουε.

Ἡ Σουζάνα καθὼς καὶ ὅλοι οἱ παρόντες δὲν ἐκρατοῦντο ἀπὸ τοῦ νὰ παρατηροῦν τὸν ἄνθρωπον ἐκεῖνον ὁ ὁποῖος ἐξέπληττε μὲ τὴν ὑπερβολικήν του ἁπλότητα.

Ὅσον τὸν παρετήρει καλλίτερα, τόσον ἀπεκάλυπτεν ὅτι εἶχε βαθειὰ σταχτιὰ μάτια ἀκτινοβόλα καὶ διαυγῆ, βλέμμα διερευνητικὸν καὶ μυστικοπαθές.

Τὰ χέρια του ἀπ' τὰ ὁποῖα εἶχε βγάλει τὰ γάντια, ἦσαν ὡραῖα χωρὶς νὰ εἶναι τέλεια ἀλλὰ ἦσαν μακρυά, ἀκίνητα, ἀνήσυχα, εὐγενικά, γοτθικοῦ σχεδιάσματος.

Μία ἰδιαιτέρα νευρικότης τῆς ἔδιδε ἔκφρασιν καὶ ἀτομικὴν ψυχήν.

Τὰ χέρια ἐκεῖνα τῆς μυστικοπαθοῦς θωπείας εἵλκυσαν τὰ βλέμματα τῆς Σουζάνας καὶ ἀπὸ περιέργειαν νὰ ἰδῇ τί τὰ χέρια ἐκεῖνα θὰ ἔβγαζαν ἀπὸ τὸ ἁρμόνιον, τὸν παρεκάλεσε νὰ παίξῃ κάτι.

Ἡ ὑπηρέτρια ἦλθε μὲ τὸ τσάϊ. Ὅλοι ἔσπευσαν νὰ παραλάβουν μπρὸς στάμυρωμένα κύπελλα τοῦ ξανθοῦ ποτοῦ. Ὁ Πὼλ Σάχς ἔμενε μακρὰν ἰδιαιτέρως συνομιλῶν μὲ τὸν Κουρτὰδ διὰ τὸ παρελθόν.

Τὸ νέο αὐτὸ σαλόνι τὸν ἐτρόμαζε, τὸν ἀγρίευε.

Ἡ Σουζάνα τοὺς προσεκάλεσε μὲ ἀδιόρατο νεῦμα καὶ ὁ ξένος μουσικὸς δειλὰ ἐπῆρε ἀπὸ τὸ χέρι τῆς κυρίας Λερμινιὲ μὲ ἐλαφρὸ τρεμούλιασμα τῶν μακρῶν του δακτύλων, τὸ τσάϊ.

Ὑπεσχέθη νὰ παίξῃ. Μόλις ἔγινε λίγη ἡσυχία διευθύνθη πρὸς τὸ ἁρμόνιον, ἔμεινε λίγα λεπτὰ ὄρθιος, σκυμμένος ἐπάνω εἰς τὰ πλῆκτρα τὰ ὁποῖα ἐδοκίμαζε χαϊδευτικά.

Ἡ Σουζάνα ἦτο κοντά του. Ἠρώτησε περισσότερον ἀπὸ σεβασμὸ παρὰ ἀπὸ εὐγένεια:

— Τί νὰ παίξω;

— Κάτι ἀπὸ τὸν Φράγκ, ἀπήντησεν ὁ Κουρτάδ.

Ὁ Πὼλ ἐκάθησε.

Πολὺ βραδεῖς καὶ πολὺ γλυκεῖς οἱ τόνοι τοῦ Panis Angelicus ἐσκορπίζοντο ἀποφασιστικοὶ καὶ λικνιστικοὶ εἰς τὸ σαλόνι.

Μία ἰδανικὴ εὐμορφιὰ ἐπεβάλλετο εἰς ὅλους. Παιδικαὶ ἀναμνήσεις, προσφιλεῖς ἐλπίδες, αἱ ὁποῖαι ἐθεωροῦντο χαμέναι, ἄνθιζαν μέσα εἰς τὴν ψυχὴ ὑπὸ τὴν ἱερὰν ἐκείνη μουσικὴ καθὼς μεγάλος κρίνος κάτω ἀπ' τὴν σελήνη.

Ὁ Πὼλ Σάχς ἐξεχνοῦσε τὸ ἀκροατήριό του, τὰ γκρίζα του μάτια, τὰ ὁποῖα τώρα εἶχαν γίνει γαλανὰ παρατηροῦσαν μακρυά, πολὺ ὑψηλά, μέσα στὸν ἑαυτόν του. Ἴσως, ὅπως τὰ μάτια ἐκείνων ποὺ προσεύχονται.

Ὅταν ἐτελείωσε, ἡ σιωπὴ γιὰ μιὰ στιγμὴ ἀκόμη παρέτεινε τὴν συγκίνησιν ἐκείνην.

Ὁ μουσικὸς ἐταράχθη ἀπ' αὐτὴν καὶ ζητῶν μίαν ἀκόμη φορὰν τὴν γνώμην τῆς Σουζάνης, ἐκύτταξε τὸ πρόσωπό της μὲ γλυκὸ βλέμμα, τὸ ὁποῖον τοῦ ἐνεθύμισε τὴν ἐκκλησία τῆς Ραβέννης μὲ τὰ χρυσᾶ της μωσαϊκά.

(Ἀκολουθεῖ)

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ

Σήμερον ἐξελέγη Οἰκουμενικὸς Πατριάρχης ὁ ἀπὸ Νικαίας Βασίλειος ὁ Γ'.

ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ

Ἡ Ρουμανία θὰ διαμαρτυρηθῇ διὰ τὰς καταπιέσεις τῶν ἐν Βουλγαρίᾳ Ρουμάνων.

ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΨΙΣ

Χθὲς εἰς τὴν στρατιωτικὴν σχολὴν συνεκροτήθη σύσκεψις ὑπὸ τὴν προεδρείαν τοῦ ἀρχηγοῦ τοῦ Γενικοῦ Ἐπιτελείου Στρατάρχου Φεβζῆ πασᾶ εἰς ἣν συμμετέσχον οἱ ἐν τῇ πόλει μας εὑρισκόμενοι ἐπιθεωρηταὶ σωμάτων καὶ οἱ ἐπιθεωρηταὶ τῶν σχολῶν ἱππικοῦ καὶ πεζικοῦ.

Κατὰ τὰς πληροφορίας τῆς «Ἰκδάμ» συνεζητήθησαν διοικητικά τινα ζητήματα.

Ὁ Φεβζῆ πασᾶς αὔριον πρωὶ ἐπιβαίνων τοῦ «Ἐρτογρούλ» ἀναχωρεῖ εἰς Ἀρετσοῦν πρὸς ἐπιθεώρησιν τῆς ἐκεῖ φρουρᾶς, ὁπόθεν θὰ ἐπιστρέψῃ τὸ ἑσπέρας.

ΑΝΑΧΩΡΗΣΙΣ ΧΑΜΔΗ ΒΕΗ

Σήμερον τὴν 10 π. μ. ἀνεχώρησε σιδηροδρομικῶς ὁ ἐν Βιέννῃ Τοῦρκος πρεσβευτὴς Χαμδῆ βέης. Εἰς τὸν σταθμὸν τοῦ Σιρκετζῆ τὸν ἀπεχαιρέτισαν τὰ μέλη τῆς Μ. Ἐπιτροπῆς, ὁ πρεσβευτὴς τῆς Αὐστρίας κ. Κρὰλ καὶ ὁ Νουσρὲτ βέης.

ΣΥΝΕΧΙΖΟΝΤΑΙ ΑΙ ΤΟΥΡΚΟΒΟΥΛΓΑΡΙΚΑΙ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΕΙΣ

Ἄγκυρα, 12. Ὁ πρεσβευτὴς τῆς Βουλγαρίας κ. Ράδεφ θὰ ἔλθῃ προσεχῶς εἰς τὴν πόλιν μας πρὸς συνέχισιν τῶν τουρκοβουλγαρικῶν διαπραγματεύσεων.

Ο ΝΕΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ
ΤΟΥ ΕΜΠΟΡΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ

Ἐγράφη ἤδη δεῖ κατηρτίσθη νέος κανονισμὸς τοῦ Ἐμπορικοῦ Ἐπιμελητηρίου, ὁ ὁποῖος καὶ ὑπεβλήθη εἰς τὴν ἁρμοδίαν ἐπιτροπείαν πρὸς ἐπικύρωσιν. Ἡ «Βατὰν» πληροφορεῖται, ὅτι κατὰ τὸν κανονισμὸν τοῦτον εἰς τὸ ἑξῆς ὁ γενικὸς γραμματεὺς δὲν θὰ ἐκλέγεται ὡς συνέβαινε μέχρι τοῦδε, ἀλλὰ θὰ διορίζεται ἀπ' εὐθείας ὑπὸ τῆς ἐπιτροπείας τοῦ ἐμπορίου.

Πρὸς τούτοις ἅμα τεθῇ εἰς ἐφαρμογὴν ὁ κανονισμὸς οὗτος, τὸ ὑπάρχον διοικητικὸν συμβούλιον θὰ διαλυθῇ καὶ θὰ ἐκλεγῇ νέον τοιοῦτον.

Ο ΝΟΜΑΡΧΗΣ
ΔΙΑ ΤΟ ΠΑΘΗΜΑ ΤΟΥ ΜΗΤΡΟΠ. ΣΑΡΔΕΩΝ

Χθὲς τὸ ἑσπέρας ἐπιτροπὴ ἀποτελουμένη ἐκ τοῦ Μητροπολίτου Ἡλιουπόλεως καὶ τοῦ κ. Φύτου μεταβᾶσα παρὰ τῷ Νομάρχῃ ἐξέθεσεν εἰς αὐτὸν τὰ συμβάντα εἰς τὸν ἅγιον Σάρδεων. Ὁ Νομάρχης ἐν συγκινήσει ἤκουσε τὴν ἔκθεσιν τῆς ἐπιτροπῆς, ἐξέφρασε δὲ τὴν συμπάθειαν του τόσον πρὸς τὸν παθόντα ἀρχιερέα ὅσον καὶ πρὸς τὴν Ἐκκλησίαν.

Ὑπεσχέθη ὅτι θὰ καταβληθοῦν προσπάθειαι πρὸς ἀνακάλυψιν καὶ παραδειγματικὴν τιμωρίαν τῶν ἐνόχων. Παρεκάλεσε δὲ τὸ Πατριαρχεῖον ὅπως βοηθήσῃ καὶ αὐτὸ εἰς τὴν ἀνεύρεσιν τῶν ἐνόχων.

Η ΓΝΩΜΗ ΤΟΥ ΕΦΤΥΜ
ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΚΛΟΓΗΝ ΤΟΥ Π)ΑΡΧΟΥ

Συντάκτης τῆς «Ἰκδάμ» ἐθεώρησε καθῆκόν του νὰ ζητήσῃ καὶ τὴν γνώμην τοῦ Ἐφτὺμ περὶ τῆς Πατριαρχικῆς ἐκλογῆς. Ὁ Ἐφτὺμ ἀπαντῶν εἶπεν:

«Ὅσον καὶ ἂν ἔχω ἀνεξάρτητον ἐκκλησίαν ἰδικήν μου (!) καὶ δὲν ἔχω καμμίαν σχέσιν μὲ τὴν ἐν Φαναρίῳ διενεργουμένην ἐκλογήν, ὅμως μόλις ἀντιληφθῶ ὅτι θὰ ληφθῇ ἀπόφασις ἀντίθετος πρὸς τὰ συμφέροντα τοῦ Ἔθνους καὶ τῆς Πατρίδος καὶ διὰ νὰ μὴ δώσω εὐκαιρίαν πρὸς πραγματοποίησίν της θὰ παρέμβω».

ΤΙ ΕΠΕΤΕΛΕΣΕΝ Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Ἄγκυρα, 12. Ἡ «Χακιμιέτι Μιλλιέ» εἰς τὸ κύριον αὐτῆς ἄρθρον τονίζει ὅτι ἡ Τουρκικὴ Δημοκρατία ἂν καὶ ἔχῃ προϋπολογισμὸν κατώτερον ἀπὸ τὸν προϋπολογισμὸν τῆς πρώην Αὐτοκρατορίας ἐπετέλεσεν ἔργα περισσότερα ταύτης.

Ἡ ἐφημερὶς ἀναγράφουσα ὅτι ἡ ἀσφάλεια ἔχει παγιωθῆ καὶ ὅτι σιδηροδρομικαὶ γραμμαὶ κατασκευάζονται, προσθέτει:

«Ἀντὶ θεωρητικῶν καὶ ματαίων συζητήσεων, αἱ ὁποῖαι δὲν καταλήγουν εἰς ἄλλο τίποτε εἰς τὴν ἐπῳδὸν ὅτι τίποτε δὲν εἶναι δυνατὸν εἰς τὴν χώραν μας, ἐπῳδὸν συνήθη εἰς τὴν ἐποχὴν τοῦ σουλτανάτου, ἡ Δημοκρατία παρουσιάζει γεγονότα. Ἡ Τουρκία θὰ ἔχῃ συγκοινωνίας, τὸ Τουρκικὸν ἔθνος θὰ εὐημερήσῃ καὶ θὰ ζήσῃ ἥσυχον. Αἱ ἀλήθειαι αὗται τὰς ὁποίας ἦτο δύσκολον μέχρι τοῦδε νὰ ἀνακαλύψῃ τις εἶναι σήμερον τόσον ἁπλαῖ καὶ ἁπταὶ ὅσον αἱ μακραὶ γραμμαὶ τῶν σιδηροδρομικῶν τροχιῶν αἵτινες ἁπλοῦνται καθ' ἡμέραν πρὸς Ἀνατολὰς δίδουσαι νέαν ζωὴν εἰς τὴν χώραν τῆς ὁποίας οὐδὲν ὄρος πλέον ἀποτελεῖ καταφύγιον εἰς οἱονδήποτε λῃστήν».

Η ΔΙΚΗ ΤΟΥ ΣΩΜΑΤΕΙΟΥ "ΣΕΛΑΧΙΕ" ΕΙΣ ΤΟ ΔΙΚΑΣΤ. ΑΝΕΞΑΡΤΗΣΙΑΣ

Ἄγκυρα, 12. Τὸ Δικαστήριον τῆς Ἀνεξαρτησίας ἐσυνέχισε τὴν δίκην τῶν μελῶν τῆς ὀργανώσεως «Σελαχιέ». Ὁ ἐκ τῶν συμβούλων Σώματος στρατοῦ Φεριδδοὺν ἀφοῦ παρέσχεν ἐξηγήσεις ἐπὶ τῆς ἰδιωτικῆς του ζωῆς ἀπαντῶν εἰς ἐρώτησιν τοῦ Προέδρου εἶπε τὰ ἑξῆς:

Ἡμέραν τινὰ παραλαβὼν τὸν Φεϊζουλλὰχ μετέβην παρὰ τῷ Κιρὰζ Χαμδῆ πασᾷ, ὅστις καὶ παρέσχεν ἐξηγήσεις γενικῶς περὶ τοῦ σκοποῦ τῶν ὀργανώσεων τούτων εἰπὼν ὅτι στηρίζονται ἐπὶ τῶν ἀρχῶν τῆς προσεγγίσεως τῶν Μουσουλμάνων πρὸς ἀλλήλους.

Μετά τινας ἡμέρας μὲ προσεκάλεσε παρ' αὐτῷ τηλεφωνικῶς· ὅταν μετέβην εἶδον πλῆθος συγκεντρωμένον. Εἶδον ἐκεῖ τὸν Ἰσᾶ Ρουχῆ πασᾶν, τὸν Ἀχμὲτ Ρεφὴκ βέην τὸν Φεϊζουλλὰχ καὶ ἄλλα πρόσωπα τὰ ὁποῖα δὲν ἐνθυμοῦμαι.

Ἤρχετο κάποιος πασᾶς· ἐγὼ ἐγνώριζον αὐτὸν ὡς Μαχμοὺτ πασᾶν.

Πρόεδρος.— Δὲν σᾶς συνέστησαν;

Φεριδοὺν.—Δὲν μᾶς συνέστησαν. Καθ' ἐκείνην τὴν συνάθροισιν ὁ πασᾶς εἶπε λόγους τινὰς περὶ τῆς ὀργανώσεως καὶ εἶπε εἰς κάποιον νὰ ἀναγνώσῃ τὸν κανονισμόν. Ἡ ἀνάγνωσις ὅμως δὲν ἐτελείωσε. Μετά τινας ἡμέρας μὲ προσεκάλεσεν ἐκ νέου. Τὴν ἡμέραν ἐκείνην ὁ κανονισμὸς ἀνεγνώσθη ἐκ νέου. Παρίσταντο πάλιν ὁ Ἀχμὲτ Ρεφὴκ βέης, Ἰσᾶ Ρουχῆ πασᾶ, Σεϊτῆδες καὶ ἄλλοι τινές. Ἠρχίσαμεν εἶτα συζητοῦντες αὐτόν. Δὲν συνεφώνουν πρὸς τὰς ἀπόψεις μου. Ἐγένετο λόγος περὶ τῆς ἑνότητος τοῦ ἰσλαμισμοῦ. Αὐτὸ μοὶ ἐνεποίει τὴν ἐντύπωσιν ὅτι πρόκειται πάλιν περὶ τῆς Ἑνώσεως καὶ Προόδου. Τὴν ἐποχὴν ἐκείνην ὑπῆρχον αἱ φυλακαὶ τῆς Μάλτας καὶ αἱ ἀγχόναι. Διὰ τοῦτο καὶ παρεκάλεσα νὰ μὲ ἔχουν παρῃτημένον.

Ἀπαντῶν εἰς νέας τοῦ Προέδρου ἐρωτήσεις ὁ Φεριδδοὺν προσέθηκε:

—Κατὰ τὰς συγκεντρώσεις δὲν ἐπίναμεν. Δὲν γνωρίζω ποῖος ἀνέγνωσε τὸν κανονισμόν. Αὐτὸς εἶνε ὁ τὴν ἡμέραν ἐκείνην ἀναγνωσθεὶς κανονισμός. Ἦτο χειρόγραφον τοῦ Χαμδῆ πασᾶ. Ἐγὼ δὲν μετέβην παρὰ εἰς τὰς δύο πρώτας συνεδρίας. Κατόπιν μετέβαινον μόνον εἰς τὸν οἶκόν του. Ἡ ὀργάνωσις ηὐρύνετο, ὁ Σουλτᾶνος κατεῖχε τὴν μεγαλειτέραν θέσιν καὶ ὠνομάζετο Πρωτεργάτης. Ἐφοβήθην καὶ δι' αὐτὸ ἐσυνέχισα.

Πρόεδρος,— Ὁ Χαμδῆ πασᾶς προέβη εἰς τὸν καταρτισμὸν τῆς ὀργανώσεως αὐτῆς ὄχι διὰ τὴν ἑνότητα τοῦ Ἰσλαμισμοῦ, ἀλλὰ διὰ νὰ δημιουργήσῃ προσκόμματα κατὰ τοῦ ἐθνικοῦ κινήματος. Ἵδρυσε τὴν ὀργάνωσιν διὰ νὰ ἐπιτύχῃ τὸν σκοπόν του καλυπτόμενος ἀπὸ τὴν θρησκείαν. Κατὰ τὴν χθεσινὴν συνεδρίαν ἀπεκαλύφθη ὅτι ὁ Κιρὰζ Χαμδῆ διαρκῶς συνεννοεῖτο μὲ τοὺς Ἄγγλους ἐν Μπαλτᾶ Λιμάν. Σεῖς τί φρονεῖτε;

Φεριδδοὺν—Πιθανὸν νὰ ἔκαμε καὶ χειρότερα. Ἐγὼ ὅμως δὲν γνωρίζω τίποτε ἀπὸ αὐτά. Γνωρίζω τὸν Τζιντζῆ Ἀχμὲτ ἦτο αὐτὸς κάτοχος τῶν πνευματιστικῶν ἐπιστημῶν. Εἶχεν ἐξετάσει τὸ χέρι τοῦ πασᾶ καὶ ἀπὸ αὐτὴν τὴν ἀφορμὴν ἐδημιουργήθησαν μεταξύ των σχέσεις. Δὲν γνωρίζω τὰς σχέσεις του μὲ τὴν ὀργάνωσιν «Σελαχιέ».

Κατὰ τὴν μετὰ τὸ διάλειμμα ἐπανάληψιν τῆς συνεδρίας ἀνεκρίθη ὁ Μπουρουνσοὺζ Τεφὴκ, ὅστις παρέσχεν ἐξηγήσεις περὶ τοῦ τρόπου καθ' ὃν ἐγνώρισε τὸν Κιρὰζ Χαμδῆ καὶ περὶ τῆς ὀργανώσεως «Σελαχιέ».

Εἶτα ἐξητάσθη ὁ Ἰσᾶ Ρουχῆ πασᾶς. Οὗτος εἶπεν ὅτι δὲν ἔχει σαφεῖς πληροφορίας ἐπὶ τῆς ὀργανώσεως «Σελαχιέ» καὶ ὅτι ὁ Χαμδῆ ἐξέθηκε τὰς σκέψεις του περὶ τοιαύτης ὀργανώσεως καὶ προσέθηκεν ὅτι δὲν συμμετέσχεν εἰς συζητήσεις καὶ εἰς τοιαύτην προπαγάνδαν, ἐδήλωσε δὲ ὅτι δὲν γνωρίζει τὸν Ἀχμὲτ Ρεφὴκ οὔτε τὸν Φεριδδοὺν.

Κατόπιν τούτου ἐτέθη εἰς ἀντιπαράστασιν μὲ τοὺς δύο τούτους· κατ' αὐτὴν ὅ τε Ἀχμὲτ Τεφὴκ καὶ ὁ Φεριδδοὺν ἐπιμένουν ἐπὶ τοῦ γεγονότος ὅτι ὁ Ἰσᾶ Ρουχῆ πασᾶς συμμετέσχε τῆς συσκέψεως εἰς ἣν ἦσαν καὶ ἐκεῖνοι.

Ἡ δίκη ἀνεβλήθη δι' ἄλλην ἡμέραν.

Η ΠΕΡΙΟΔΕΙΑ
ΤΩΝ ΥΠΟΥΡΓΩΝ ΤΩΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΥΓΕΙΑΣ

Γαζῆ Ἀϊντάπ, 11. (Π. Α.) Ὁ ἐπίτροπος τῶν ἐσωτερικῶν Τζεμὴλ βέη προσεκάλεσεν εἰς Διαρβεκίρην τοὺς νομάρχας Μαρτίν, Σιβερὲκ, Ἀργάνων, Μοὺς, Βίτλις, Σαὰρδ καὶ Γκέντς ὅπως συνομιλήσῃ μετ' αὐτῶν ἐπὶ τῶν ζητημάτων τὰ ὁποῖα θὰ ἀποτελέσουν τὸ ἀντικείμενον τῆς ἐρεύνης του εἰς τὰς ἀνατολικὰς ἐπαρχίας.

Γαζῆ Ἀϊντάπ, 11. (Π Α) Οἱ ἐπίτροποι τῶν ἐσωτερικῶν καὶ τῆς δημοσίας ὑγείας μετὰ τοῦ γενικοῦ ἀρχηγοῦ τῆς χωροφυλακῆς ἀνεχώρησαν δι' Οὖρφαν προπεμφθέντες ὑπὸ τῶν ζωηρῶν ἐκδηλώσεων τοῦ λαοῦ.

Η ΑΝΑΧΩΡΗΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΜΟΥΖΕΝ

Χθὲς ἀνεχώρησε διὰ τοῦ ἀτμοπλοίου «Λοὺι Φραισινὲ» μεταβαίνων εἰς Παρισίους μέσῳ Μασσαλίας ὁ Γάλλος στρατηγὸς κ. Μουζὲν. Ἐπὶ τοῦ ἀτμοπλοίου προσῆλθον πρὸς ἀποχαιρετισμὸν πλεῖστοι ὅσοι φίλοι του.

Εἰς συντάκτην τῆς «Τζουμχουριέτ» ἐδήλωσε τὰ ἑξῆς: ἀποχωριζόμενος ἀπὸ τὴν Τουρκίαν καὶ τοὺς Τούρκους εἶμαι πλήρης ἀναμνήσεων. Συγκρίνων τὰ αἰσθήματά μου τῆς πολυκυμάντου ἐποχῆς τοῦ ἐθνικοῦ ἀγῶνος μὲ τὴν χαρὰν τὴν ὁποίαν αἰσθάνομαι βλέπων τὴν πατρίδα σας ὁδεύουσαν τὴν ὁδὸν τῆς προόδου καὶ ἀναπτύξεως κατανοῶ ὅτι ἡ Τουρκία καὶ οἱ Τοῦρκοι ἀφῆκαν ἐν ἐμοὶ βαθείας ἀναμνήσεις.

Πράγματι ἐπιβάλλεται νὰ πιστεύσῃ τις, ὅτι ἡ Τουρκία ἐντὸς ὀλιγίστου χρόνου θὰ προοδεύσῃ κατὰ τρόπον καταπληκτικόν, ἐφόσον καθοδηγεῖται ἀπὸ τὰ πρόσωπα τὰ ὁποῖα ἐγνώρισα τόσον ἐν Ἀγκύρᾳ ὅσον καὶ ἐν Κωνσταντινουπόλει.

Τὰ ἀνὰ τὰς διαφόρους ἐπαρχίας ταξίδιά μου μὲ ἔπεισαν, ὅτι προοδεύετε μὲ γιγαντιαῖα βήματα. Ὁ στρατηγὸς εἶτα ηὐχαρίστησε τὸν τύπον διὰ τὴν εὔνοιαν καὶ ἀγάπην τὴν ὁποίαν ἐπέδειξε πρὸς αὐτὸν κατὰ τὸ διάστημα τῆς ἐν Τουρκίᾳ παραμονῆς του.

ΑΠΟΠΕΙΡΑ ΚΟΜΜΟΥΝΙΣΤΙΚΟΥ ΚΙΝΗΜΑΤΟΣ

Ἄγκυρα, 12. (Βακήτ). Ἡ Κυβέρνησις ἔχει πληροφορίας περὶ ἀνατρεπτικῆς δράσεως κομμουνιστῶν ἐργαζομένων ἐναντίον τοῦ καθεστῶτος.

Ἐπιστοποιήθη ὅτι ἡ ὀργάνωσις αὕτη εἰσχωρήσασα εἰς διάφορα μέρη τῆς Ἀνατολῆς προβαίνει εἰς ὑποκινήσεις τῶν κατοίκων.

Ἡ Κυβέρνησις ἔλαβε πρὸς ἀντιμετώπισιν παντὸς ἐνδεχομένου τὰ μέτρα της. Οὕτω ἡ αἰφνιδία ἀπεργία τῶν τηλεγραφητῶν Ἀδάνων, Ἐρζερούμης, Σαμψοῦντος θεωρεῖται σχετιζομένη μὲ κομμουνιστικὴν προπαγάνδαν. Διὰ τὸν λόγον τοῦτον οἱ τηλεγραφικοὶ οὗτοι συλληφθέντες ἐστάλησαν εἰς τὸ Δικαστήριον Ἀνεξαρτησίας. Οἱ τηλεγραφικοὶ Ἀδάνων μετηνέχθησαν ἐνταῦθα ὑπὸ συνοδείαν. Οἱ λοιποὶ εὑρίσκονται καθ' ὁδόν.

Ἡ ἀπεργία αὕτη ἐκηρύχθη συγχρόνως εἰς τὰς διαφόρους πόλεις. Πρὸ τῆς ἀπεργίας συνεννοήθησαν μεταξύ των χρησιμοποιήσαντες τὴν λέξιν «ἐμπρός». Συγχρόνως ἀπέστειλαν ἀνυπόγραφα τηλεγραφήματα εἰς τὸν Πρόεδρον τῆς Δημοκρατίας καὶ εἰς τὸν Ἰσμὲτ πασᾶν.

Ἡ Κυβέρνησις ἀποδίδει ἐξαιρετικὴν σημασίαν εἰς τὴν ὑπόθεσιν ταύτην. Οἱ γινόμενοι ὄργανα τῶν ὑποκινητῶν τούτων καὶ διαταράττοντες τὴν ἡσυχίαν τῆς χώρας θὰ τιμωρηθοῦν αὐστηρῶς.

Η ΑΝΑΛΟΓΙΚΗ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ

ΑΘΗΝΑΙ, 12. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). Ὁ ὑπουργὸς τῶν ἐσωτερικῶν κ. Παναγιωτόπουλος ἐρωτηθεὶς ὑπὸ δημοσιογράφων περὶ τῆς στάσεως ἣν θὰ τηρήσῃ ἡ κυβέρνησις, ἐν ᾗ περιπτώσει οἱ ἐξωκοινοβουλευτικοὶ δὲν δεχθοῦν νὰ μετάσχουν καὶ εἰς τὰς προσεχεῖς βουλευτικὰς ἐκλογάς, κατόπιν τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ ἀναλογικοῦ συστήματος κατὰ τοῦ ὁποίου οὗτοι ἔχουν κηρυχθῇ ἐπισήμως, ἀνεκοίνωσε τὰ ἑξῆς:

«Ἡμεῖς θὰ ἐνεργήσωμεν ἐν πάσῃ εἰλικρινείᾳ τὰς βουλευτικὰς ἐκλογὰς ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ ἀναλογικοῦ συστήματος, ὅπερ ἐνέκρινεν ἡ πλειοψηφία τῆς συνελεύσεως. Ἂν οἱ ἐξωκοινοβουλευτικοὶ δὲν δεχθοῦν, τὸ μόνον ποὺ θὰ συμβῇ εἶναι νὰ μείνουν οὗτοι πάλιν ἐκτὸς τῆς Βουλῆς.

«Ἡμεῖς θὰ ἐνεργήσωμεν ἐκλογὰς ἐπὶ τῇ βάσει ἐκλογικῶν καταλόγων μερικῶς ἀναθεωρουμένων. Τὰ περαιτέρω δὲν μᾶς ἐνδιαφέρουν. Εἰς τοὺς ἐξωκοινοβουλευτικοὺς ἐναπόκειται νὰ κανονίσουν τὴν στάσιν των».

ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

ΤΟ ΤΑΞΙΔΙΟΝ ΤΟΥ ΔΟΥΚΑ

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΝ 12. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). **Διαψεύδεται ἡ εἴδησις περὶ προσεχοῦς ταξιδίου τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Δούκα εἰς τὰ Βαλκάνια καὶ τὴν Εὐρώπην.** Κ. ΤΣΟΥΡΚΑΣ

ΡΟΥΜΑΝΙΚΗ ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΑ ΕΙΣ ΤΗΝ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΝ

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΝ, 12. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). **Αἱ ὑπὸ τῶν βουλγαρικῶν ἀρχῶν διώξεις τοῦ ρουμανικοῦ στοιχείου εἰς τὴν περιοχὴν Τιμὸκ τῆς Βουλγαρίας ἐνετάθησαν κατὰ τὸν τελευταῖον καιρόν. Συνεπείᾳ τούτου ὁ ρουμανικὸς πληθυσμὸς ἠναγκάσθη νὰ ὑποβάλῃ διαμαρτυρίαν πρὸς τὴν Κοινωνίαν τῶν Ἐθνῶν κατὰ τῶν βουλγαρικῶν ἀρχῶν. Ἡ ρουμανικὴ κυβέρνησις θὰ προβῇ εἰς διάβημα διαμαρτυρίας πρὸς τὴν κυβέρνησιν Σόφιας διὰ τὰς διώξεις τοῦ ἐν Βουλγαρίᾳ ρουμανικοῦ στοιχείου.** Κ. ΤΣΟΥΡΚΑΣ

ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗΝ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΟΕΛΛΗΝΙΚΗΣ

ΑΘΗΝΑΙ, 12. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). Αἱ συζητήσεις ἐπὶ τῶν Τουρκοελληνικῶν συμβάσεων εὑρίσκονται εἰς τὸ τέρμα των.

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Ρέντης ἐρωτηθεὶς σχετικῶς ἀνεκοίνωσεν ὅτι, καίτοι δὲν ἐλήφθησαν εἰσέτι ὁριστικαὶ ἀποφάσεις ἐπὶ τοῦ προκειμένου ὑπὸ τῆς κυβερνήσεως, ἐν τούτοις ἐπικρατεῖ ἡ γνώμη ὅτι ἀπαιτεῖται ἡ ἔγκρισις ἀπ' εὐθείας τῆς Συνελεύσεως καὶ ὅτι μέχρι τότε ἡ κυβέρνησις δὲν θὰ παραλείψῃ νὰ θέσῃ ἐν ἰσχύϊ ὡρισμένας προθεσμίας καὶ διατάξεις δευτερευούσης φύσεως προκαταρκτικὰς διὰ τὴν ὁλοσχερῆ ἐφαρμογὴν τῆς συμβάσεως.

Ὅσον ἀφορᾷ τὴν δευτέραν σύμβασιν τὴν ἀφορῶσαν τὰς ἐν Κωνσταντινουπόλει καὶ Δ. Θρᾴκῃ Ἑλληνικὴν καὶ Τουρκικὴν μειονότητας, ὁ κ. ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν ἐδήλωσεν ὅτι ἡ κυβέρνησις ἐλπίζει εἰς τὴν ἐξεύρεσιν τρόπου ἐφαρμογῆς τῶν ληφθησομένων σχετικῶς ὑπὸ τῆς Μικτῆς Ἐπιτροπῆς τῆς ἀνταλλαγῆς ἀποφάσεων χωρὶς ν' ἀπαιτηθῇ ἡ εἰδικὴ πρὸς τοῦτο ἐξουσιοδότησις τῆς Ἐθνοσυνελεύσεως.

ΕΝ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙ ΑΠΡΟΟΠΤΩΝ ΕΝ ΤΗ ΒΑΛΚΑΝΙΚΗ

ΑΘΗΝΑΙ, 12. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). **Ὁ στρατηγὸς Ντ' Ἐσπρέ, φίλος τοῦ πρωθυπουργοῦ κ. Πάγκαλου, ἀπέστειλε πρὸς αὐτὸν μακροσκελεστάτην ἐπιστολὴν ὑποδεικνύων τὴν ἀνάγκην τῆς ταχείας ὀργανώσεως τοῦ ἑλληνικοῦ στρατοῦ. Ὁ Γάλλος στρατηγὸς παρέχει καὶ χρησίμους ὑποδείξεις διὰ τὸν ἄμεσον ἐξοπλισμὸν καὶ ἀνεφοδιασμὸν τοῦ στρατοῦ καὶ τονίζει ὅτι ἡ Ἑλλὰς ὀφείλει τὸ βραδύτερον ἐντὸς διετίας νὰ εἶναι ἑτοίμη πρὸς ἀντιμετώπισιν ἐνδεχομένων ἐν τῇ Βαλκανικῇ ἀπροόπτων, τὰ ὁποῖα κατὰ τὴν γνώμην του θὰ σημειωθοῦν ὡς ἐκ τῆς ρευστότητος τῆς ὅλης ἐν γένει καταστάσεως ἡ ὁποία ἐπικρατεῖ ἤδη τόσον ἐν Εὐρώπῃ ὅσον καὶ ἐν τῷ Αἵμῳ.**

ΟΙ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΤΑΙ ΕΠΙΜΕΝΟΥΝ

ΑΘΗΝΑΙ, 12. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). **Ἐπιτροπὴ τοῦ συνδέσμου τῶν ἐνταῦθα Κωνσταντινουπολιτῶν ἐπεσκέφθη τὸν ὑπουργὸν τῶν ἐξωτερικῶν κ. Ρέντην καὶ ἐζήτησε πληροφορίας περὶ νεωτέρων τυχὸν ἀπόψεων τῆς Κυβερνήσεως ἐκ τῆς μελέτης τῶν κειμένων τῶν ἑλληνοτουρκικῶν συμβάσεων. Ἡ ἐπιτροπὴ ἐπέμεινε εἰς τὰς ἀπόψεις της περὶ ἐπανόδου τῶν Κωνσταντινουπολιτῶν.**

ΠΑΤΑΣΣΟΝΤΑΙ ΑΙ ΚΑΤΑΧΡΗΣΕΙΣ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ

ΑΘΗΝΑΙ, 12 (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). **Κατηρτίσθη Νομοθετικὸν Διάταγμα ρυθμίζον τὰ τῆς συνθέσεως ἑξαμελοῦς δικαστηρίου, ὅπερ θὰ δικάζῃ τὰς εἰς βάρος τοῦ Δημοσίου καταχρήσεις.**

Τὰ τρία μέλη θὰ λαμβάνωνται ἐκ τῆς στρατιωτικῆς Δικαιοσύνης, τὰ δὲ ἕτερα τρία θὰ εἶναι πολιτικά, λαμβανόμενα ἐκ τῶν ἑκάστοτε ἐνόρκων.

Διὰ νὰ ἀντιπροσωπεύεται εἰς τὸ εἰδικὸν δικαστήριον τὸ ὁποῖον θὰ δικάζῃ τοὺς καταχραστὰς τοῦ Δημοσίου πρωτίστως ὁ Λαός, τὰ τρία πολιτικὰ μέλη θὰ ἀντιπροσωπεύουν τὸν ἐργαζόμενον λαόν, ἤτοι θὰ ὑπάρχῃ εἷς ἀντιπρόσωπος τῶν ἐργατῶν, εἷς τῶν βιομηχάνων καὶ εἷς τῶν ἐπαγγελματικῶν τάξεων.

Εἰς τοὺς ἐνόχους θὰ ἐπιβάλλεται ἡ ποινὴ τοῦ θανάτου ἀνεξαρτήτως τοῦ ποσοῦ τῆς καταχρήσεως, ἀνάλογος δὲ ποινὴ θὰ ἐπιβάλλεται καὶ ἐναντίον τῶν ὁπωσδήποτε συμμετεχόντων εἰς τὰς καταχρήσεις Δημοσίων ὑπαλλήλων.

ΘΑ ΘΥΣΙΑΣΘΟΥΝ ΤΑ ΑΤΟΜΙΚΑ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΑ

ΑΘΗΝΑΙ, 12. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). **Ὁ πρωθυπουργὸς κ. Πάγκαλος προέβη εἰς τὰς ἑξῆς δηλώσεις περὶ τῆς Ἑλληνοτουρκικῆς συμφωνίας:**

—Ἀπόφασίς μας εἶνε, σύμφωνα πρὸς τὸ πρόγραμμα τῆς Κυβερνήσεως, ὅπως διατηρήσωμεν φιλικὰς καὶ εἰρηνικὰς σχέσεις μεθ' ὅλων τῶν γειτονικῶν κρατῶν. Εἰδικῶς ὅσον ἀφορᾷ τὰς μετὰ τῆς Τουρκίας ὑπογραφείσας συμφωνίας, ἐξετάζομεν κατὰ πόσον αὗται δὲν θίγουν γενικώτερα συμφέροντα τῆς χώρας. Ἐὰν πρόκειται ἁπλῶς νὰ θιγοῦν δι' αὐτῶν τὰ συμφέροντα ὡρισμένων μόνον ἀτόμων, δὲν θὰ διστάσωμεν νὰ κυρώσωμεν τὰς συμβάσεις, θυσιάζοντες τὰ ἰδιωτικὰ ταῦτα συμφέροντα χάριν τοῦ γενικοῦ συμφέροντος, ὁσονδήποτε καὶ ἂν εἶνε ὀδυνηρὰ ἡ θυσία αὕτη δι' ἡμᾶς καὶ διὰ τὰ ἄτομα ταῦτα.

Ο κ. ΡΕΝΤΗΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΓΓΛΙΚΗΝ ΠΡΕΣΒΕΙΑΝ

ΑΘΗΝΑΙ, 12. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). **Ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Ρέντης μεταβὰς εἰς τὴν ἀγγλικὴν πρεσβείαν συνδιελέχθη διὰ μακρῶν μετὰ τοῦ Ἄγγλου πρεσβευτοῦ.**

Η ΥΠΗΚΟΟΤΗΣ
ΤΩΝ ΑΛΒΑΝΩΝ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ
ΤΙ ΚΑΘΟΡΙΖΕΙ Η ΤΟΥΡΚΟΑΛΒ. ΣΥΜΦΩΝΙΑ

Συμφώνως πρὸς τὴν συναφθεῖσαν μετὰ τῆς Ἀλβανικῆς Κυβερνήσεως συμφωνίαν περὶ ὑπηκοότητος, οἱ καταγόμενοι ἐξ Ἀλβανίας καὶ διαμένοντες σήμερον ἐν Τουρκίᾳ ἐφόσον ὑπερβαίνουσι τὸ 18ον ἔτος θὰ δύνανται ἐντὸς ἑνὸς ἔτους νὰ ἐγκαταλείψουν τὴν Τουρκικὴν ἰθαγένειαν καὶ νὰ ἀποκτήσουν τὴν Ἀλβανικήν. Μόνον οὗτοι ὑποχρεοῦνται ἐντὸς τοῦ ἔτους νὰ διακόψωσι πᾶσαν σχέσιν αὐτῶν μετὰ τῆς Τουρκίας νὰ ἀποξενωθοῦν πάσης ἐν Τουρκίᾳ ἰδιοκτησίας καὶ κανονίζοντες τὰς πρὸς τὸ δημόσιον καὶ τοὺς ἰδιώτας ὀφειλάς των, ὀφείλουν νὰ ἐγκαταλείψουν τὸ Τουρκικὸν ἔδαφος ὑπὸ τὸν ὅρον τῆς μὴ ἐπανόδου. Κατὰ τὸ διάστημα τοῦτο τῆς παραμονῆς των ἐν Τουρκίᾳ θὰ θεωροῦνται ὡς Τοῦρκοι πολῖται. Εἰς τὰς αὐτὰς ὑποχρεώσεις ὑποβάλλονται καὶ οἱ ἐν Ἀλβανίᾳ εὑρισκόμενοι Τοῦρκοι. Οἱ Ἀλβανοὶ οἱ προτιμῶντες τὴν Τουρκικὴν ὑπηκοότητα καὶ οἱ Τοῦρκοι οἱ προτιμῶντες τὴν Ἀλβανικὴν θὰ διατηρήσουν τὴν κτηματικήν των περιουσίαν.

Αἱ ἔγγαμοι γυναῖκες ἀκολουθοῦν τὴν τύχην τῶν συζύγων των καὶ οἱ κάτω τῶν 18 ἐτῶν τὴν τύχην τῆς οἰκογενείας εἰς ἣν ὑπάγονται.

Οἱ καταγόμενοι ἐξ Ἀλβανίας διαμένοντες ὅμως ἔξω τῆς Τουρκίας καὶ Ἀλβανίας ὑποχρεοῦνται ἐντὸς ἓξ μηνῶν ἀπὸ τῆς ἡμέρας τῆς ἐφαρμογῆς τῆς συμβάσεως νὰ δώσωσι δηλωτικὰ εἰς τὸν Τοῦρκον πρόξενον τοῦ τόπου ἐν ᾧ εὑρίσκονται καὶ νὰ ἐκδηλώσουν προτίμησιν τῆς ἀλβανικῆς ὑπηκοότητος.

Πρεσβευτὴς τῆς Ἀλβανίας ἐγνώσθη ὅτι θὰ διορισθῇ ὁ Ρεοὺφ βέης μέλος τῆς ἀλβανικῆς Βουλῆς, γενικὸς δὲ πρόξενος θὰ παραμείνῃ ὁ καὶ ἤδη τοιοῦτος Νεζὶρ βέης.

Η ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΟΕΛΛΗΝΙΚΗΣ

Ἡ ὑπὸ τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως μελέτη τῶν κειμένων τῶν ὑπογραφεισῶν ἐν Ἀγκύρᾳ συμβάσεων, κατὰ σημερινὸν ἐξ Ἀθηνῶν τηλεγράφημα τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας, εὑρίσκεται εἰς τὸ τέρμα της.

Ὁ τρόπος ἐφαρμογῆς τῆς συμβάσεως τῆς ἀφορώσης τὴν Μουσουλμανικὴν μειονότητα Θράκης ἐξευρέθη καὶ ἐντὸς ὀλίγου ἡ σύμβασις θὰ ἀρχίσῃ ἐφαρμοζομένη ὑπὸ τῆς Μικτῆς ἐπὶ τῆς ἀνταλλαγῆς ἐπιτροπῆς.

Εἶναι βεβαίως πρόωρον νὰ ὁμιλήσῃ τις περὶ τῶν συμβάσεων τούτων ὡς θετουσῶν τὰς βάσεις εὐρυτέρας συνεννοήσεως μεταξὺ τῶν δύο ὁμόρων Δημοκρατιῶν. Τοῦτο μόνον εἶναι γεγονὸς ὅτι αὗται ἀποτελοῦν μίαν καλὴν ἀπαρχὴν· ἡ πιστὴ ἀμφοτέρωθεν ἐφαρμογή των, θὰ ἐπιφέρῃ τὴν λύσιν ὅλων τῶν ἐκκρεμούντων ζητημάτων καὶ ἐφόσον ἀμφότεραι αἱ χῶραι διαπνέονται ἀπὸ πνεῦμα φιλειρηνικὸν δὲν θὰ εἶναι δύσκολος ἡ συνεννόησις αὐτῶν ἐπὶ εὐρυτέρων βάσεων, ὥστε νὰ καταστοῦν καὶ οἱ παράγοντες τῆς εἰρήνης καὶ τῆς εὐσταθείας τοῦ καθεστῶτος τῆς Βαλκανικῆς.

ΤΑ ΕΝ ΜΑΡΟΚΩ

Ἐπίθεσις ἀποκρουσθεῖσα

Φέζ, 12. (Γαλλικὸν Ἀνακοινωθὲν) Ἡ ἐχθρικὴ κατὰ τῆς θέσεως Κολαδὶς ἀπεκρούσθη τελείως. Οἱ ἐπιτιθέμενοι κατέφυγον εἰς τὸ ὄρος Οὐορζάγκ πρὸς Β. τοῦ Οὐεργκά, ὅπου τὰ ἀεροπλάνα μας τοὺς κατεδίωξαν. (ΠΑ)

Ἀντιπολεμικαὶ ἐκδηλώσεις

Παρίσιοι, 13. Ἐξερχόμενοι συναθροίσεως διαμαρτυρίας κατὰ τοῦ πολέμου ἐν Μαρόκῳ τριακόσιοι κομμουνισταί, ἠθέλησαν νὰ προβοῦν εἰς διαδηλώσεις. Ἡ ἀστυνομία ὅμως τοὺς διέλυσε. Π. Α.

ΕΠΙΔΕΙΝΟΥΤΑΙ
Η ΕΝ ΚΙΝΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ

Πεκῖνον, 13. Ἡ κατάστασις εἰς τὴν Σιβατὼ ἐπιδεινοῦται. Οἱ Κινέζοι ὑπάλληλοι τῶν Ἄγγλων καὶ τῶν Ἰαπώνων ἀπήργησαν. Ἠσκήθη ἀπαγόρευσις ἐπὶ τῶν τροφίμων τῶν προωρισμένων διὰ τοὺς Ἄγγλους καὶ Ἰάπωνας. (Π Α)

ΑΓΡΙΟΣ ΦΟΝΟΣ ΠΡΟΣΦΥΓΟΣ

Ἄγριον κακούργημα ἐγένετο ἐν Ρούμελι Φενέρ: Ὁ δεκαπενταετὴς πρόσφυξ Ἀχμὲτ ὀγλοῦ Σουλεϊμὰν ἐφόνευσε τὸν πρόσφυγα ἐπίσης Τοπὰλ Χουσεῒν καὶ ἔρριψε τὸ πτῶμα εἰς παρακειμένους θάμνους. Ὁ μικρὸς κακοῦργος συνελήφθη.

ΠΡΟΝΟΜΙΟΥΧΟΣ ΚΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ
Κ. Ε. ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΗΣ
Τυποις: Ι. Γ. ΚΟΛΛΗΤΙΔΟΥ

ΤΡΙΤΗ 14 ΙΟΥΛΙΟΥ 1925
ΓΡΑΦΕΙΑ
ΠΕΡΑΝ ΔΙΟΔΟΣ ΣΥΡΙΑΣ
ΑΡΙΘΜΟΣ 29
ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ:
„ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ"
ΚΩΝ/ΠΟΛΙΣ
ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ:
ΠΕΡΑ.......